



第九次全体会议
 2012年9月26日星期三上午9时举行
 纽约

主席： 武克·耶雷米奇先生. (塞尔维亚共和国)

因主席缺席，副主席萨拉姆先生（黎巴嫩）主持会议。

上午9时开会。

也门共和国总统阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪勒·曼苏尔先生阁下的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会将听取也门共和国总统的讲话。

也门共和国总统阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪勒·曼苏尔先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎也门共和国总统阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪勒·曼苏尔先生来到联合国，并请他向大会讲话。

曼苏尔总统（以阿拉伯语发言）：首先，我热烈祝贺武克·耶雷米奇先生当选为大会主席以指导第六十七届会议的工作。我们相信，他能够干练地管理大会本届会议的事务。我也谨感谢大会上届会议主席纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生所做的一切努力。我们也赞扬潘基文先生英明地管理联合国事务，以及关心我国事态发展。

在过去几周里，由于一部电影公然诋毁穆斯林先知穆罕默德——愿主保佑他——以及真正伊斯

兰的价值观，从而在穆斯林世界激起极度愤怒的浪潮。令人遗憾的是，有这样一场运动，目的是故意侮辱伊斯兰和穆斯林，以便在世界各地歪曲他们的形象，在不同民族和宗教之间播下仇恨的种子。然而，尽管如此，这种行为却吸引了那些以言论自由为由为这部电影辩护的人。但是，这些人绝不能忽视一个事实，即言论自由应当是有极限的，尤其如果这种自由被用来亵渎民族信仰和诋毁其宗教人物和象征。

我国强烈谴责这部电影，同时也要求尊重宗教和宗教人物，增进不同宗教和文明之间的了解与对话，并且通过国际文书，防止任何进一步的类似做法或对言论自由权的滥用。我国也要求和平表达意见，同时谴责有违于真正伊斯兰价值观的暴力和煽动仇恨的行为。

大会本届会议是在全球重大事态发展和事件的背景下召开的，这些事态发展和事件对世界各国的政治、经济、社会、安全和环境局势造成直接的影响。这些情况对所有国际行为体构成了各种压力，并且对最不发达国家，即所谓的南方国家，其中也包括我国也门共和国造成了破坏性的影响。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



这几天我们正在庆祝1962年9月26日革命50周年和1963年10月14日革命49周年。因此，在这个日子里，我借此机会在这国际讲台上，向伟大的也门人民表示我最热情的问候和最良好的祝愿。毫无疑问，也门革命以来的50年，帮助激发了也门人民对变革与自由、平等和民族尊严的愿望，由此产生了一个新的现实，即尽管障碍重重，但变革之轮继续滚滚向前。

最近，我们取得了一项历史性的成就，在我国历史上第一次和平移交权力。如果也门人民没有下决心实现革命的目标——自由、主权和永远结束独裁和家族统治，以及根据国家同人民之间的新的社会契约建立一个受《宪法》管制的共和国政权，就不可能进行这一过渡。

各位成员知道，也门是所谓“阿拉伯之春”国家之一。一年多来，我们也门人民经历了可能导致灾难的困难局面。但是，由于争议双方有足够的智慧，遵守一个旨在达成协议的模式，我国避免走这条弯路。因此，双方接受了海湾阿拉伯国家合作委员会（海湾合作委员会）倡议的政治解决办法及其执行机制，后者已成为各方接受的参照标准并获得国际支持。

提前举行了总统选举，等于是一次公众要求变革的全民投票。全民投票使新政府获得了执行海湾合作委员会倡议中各项规定的充分合法性，以便指导国家走向安全和更光明的未来，人民能够对他们的前途抱有信心，并且能够怀着坚定信念，自由地选择其领导人，从而对建设新也门作出贡献。

在这方面，请允许我向两圣寺的护法、沙特阿拉伯的阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹·沙特国王，海湾合作委员会成员国的领导人，以及海湾合作委员会秘书长阿卜杜勒拉蒂夫·扎耶尼先生表示感谢和赞赏，他们对于实现危机的政治解决提供了各种不同形式的关注和支持。

也要感谢潘基文秘书长、安全理事会五个常任理事国、秘书长也门问题特别顾问贾迈勒·比诺马尔

先生、阿拉伯国家联盟及其秘书长以及欧洲联盟，为推动政治解决并在所有领域中向也门提供必要的经济支助，包括召开全国对话会议，所做的一切努力。

通过处理冲突、战争和悬而未决的问题，包括权力和财富的垄断等不同情况，这次会议将勾勒也门的未来前景。其目的是，在也门人民将在期待已久的全国对话会议上决定的政权之下，在法治、平等、包容、机会均等、公平分配财富、参与决策和在国家层面管理新国家的主权问题等原则的基础上，建设一个现代文明国家。我强调，全国对话会议的大门对所有也门各方都是敞开的，可以讨论所有问题和提出所有诉求。正如安全理事会决议所规定的那样，在统一的也门的前提下，这个会议应当是改正错误、实现民族和解以及制定建立一个现代文明的也门国的各项原则的场所。

目前也门为执行解决协定以及第2014（2011）号决议和第2051（2012）号决议所作的政治安排得到了也门兄弟和朋友的支持。然而，也门仍然面临许多政治、经济、安全以及社会方面的障碍和阻碍。这些障碍反映出不足之处，并将在未来几十年里危及也门的进步与繁荣。事实是，95%的也门人民有着与世界其他地区齐头并进，共同迈入二十一世纪的意愿和理想。政治问题和社会问题以及不断升级的政治冲突、无政府状态和暴力行为以及极端主义都绝不应当成为也门人民前进道路上的绊脚石。因此，解决也门局势的正确办法是采取总体的思维，考虑到与国家历史、地理、现在及未来的挑战有关的所有情况和条件。关键要素是也门具有战略地位——位于贸易通道的要冲和国际海上航路中心。除了非法移民和难民大量涌入其沿海地区之外，也门还面临有组织犯罪、海盗和恐怖主义行为的各项安全挑战。

30岁以下的年轻人占全国总人口的70%，他们的失业率呈现上升趋势。年轻人期待着更美好的未来和现代文明的国家。这需要国际社会和各捐助国了解这些因素，并为我们国家的不同领域提供亟需

的支持，这些包括建立一个基于民主、善治、尊重人权及社会正义的现代文明国家的各个领域。支持迈向解决也门局势的捐助国和国际社会需要摒弃传统标准和官僚机制。

至于我们，我们随时准备为它们的工作提供有利和适当的气氛，不带政府任何复杂的官僚气息，采取高度透明的作法并排除它们可能面临的障碍。我确定，这种作法将带来稳定，而不是不稳。

恐怖主义分子遍布我国已经超过10年，最近他们准备夺取也门各个地区和省份的控制权，对地方、区域以及国际和平与稳定构成巨大威胁。尽管如此，在也门武装部队和当地平民委员会采取英勇行动并取得一系列胜利之后，如今基地组织已比以前虚弱，但我们不能低估它们仍可能作出困兽之斗。由于基地组织在接连失败之后未能作出相应调整，它为其成员配备腰带炸药，并使他们成为定时炸弹来攻击手无寸铁的无辜百姓。这使基地组织失去了地方或国家的一切同情。

我们重申，我们致力于铲除恐怖主义份子，要求国内外停止对它们提供支持。我们请我们打击恐怖主义的国际伙伴为我们的安全部队和反恐部门提供更多后勤及技术支持，并且扩大在这一领域的情报合作与协调。

我必须借此机会提请各位注意在萨达发生恐怖主义事件和暴力行为以及过去一年发生多次事故之后导致的也门人道主义危机。除了来自非洲之角地区的难民人数增加之外，这些事件还造成超过50万人离开他们自己的村庄，流离失所。这导致联合国及其机构发出了筹集约6亿美元的呼吁。然而，所需的资金仍有50%没有到位。因此，我呼吁兄弟般的友好国家响应联合国的呼吁，使其能够满足我国境内流离失所者和难民的基本需求。

自大会发表《世界人权宣言》以来，已经超过60年的时间，今天，我荣幸地在这里发表讲话。令人遗憾的是，在这么多年之后，许多国家的权利和尊严仍然遭到侵犯。巴勒斯坦人民受到以色列暴力

可怕升级的影响。以色列定居点正在扩大，无辜的巴勒斯坦人仍然遭到伤害，积极分子被围剿，囚犯和被拘留者受到迫害，以色列还继续试图拆毁阿克萨清真寺。这需要联合国及其机构对以色列的傲慢以及它对国际社会通过的各项决议的蔑视和对一切和平建议和倡议的抵制发挥更强有力的作用，并以更加团结及有效的方式应对。

国际社会未能对以色列施压是国际司法标准的重大失败。联合国和国际力量要伸张正义和实现自由就需要在落实各项国际决议方面施加压力。在这方面，我要问：以色列难道忘记它就是根据国际决议建立的吗？我们宣布，我们全力支持巴勒斯坦国申请成为联合国正式会员国，以便确认它的合法性并确保它根据国际法享有的权利得到尊重。

我们还呼吁联合国采取适当解决办法，结束叙利亚的危机和内战，并杜绝针对包括妇女和儿童在内的叙利亚数千名平民采取一切形式的暴力。应当重新推动拟议开展的举措和公开宣布的和平解决方案，以便结束这场危机并使联合国和阿拉伯国家联盟的联合特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生的使命获得成功。

我再次呼吁叙利亚所有各方、叙利亚政府以及叛乱分子听取有关展开对话的一再呼吁并作出回应，同时相互作出让步，只有这样才能停止流血。我们在叙利亚的兄弟唯一拥有选择就是通过投票对标志着朝向改革与和平移交权力的倡议达成协议。

毫无疑问，自90年代初以来，索马里一直生活在可怕的危机之中。也门和索马里有深厚的历史渊源，双方还相互提供战略纵深。在此基础上，也门对和解努力提供了支持，主持了各方之间的多轮谈判，在恢复索马里的和平与稳定方面发挥了主导作用。也门并没有就此止步；尽管也门面临着困难情况以及难民带来的各种经济、健康和影响，但它还是为一百多万索马里难民敞开双手。我们祝贺索马里人民成功完成权力的和平移交并在一个民主环境中选举哈桑·谢赫·马哈茂德先生为其新任

总统，同时希望这些选举将导致重建国家机构，恢复索马里的和平与安全并终结人道主义痛苦及其后果，包括我国境内100万索马里难民的痛苦。我们重申，也门共和国支持选举产生的索马里总统及其正在组建的政府。我们将不遗余力地增进我们两个兄弟般的国家之间的关系，以期实现互惠互利，促进安全与稳定，打击区域内存在的恐怖主义和海盗行为。

在这方面，移民和寻求庇护者大量持续地涌入也门，对于本区域各国的安全、和平与稳定构成真正的威胁。至关重要的是，国际社会应当同也门分摊这一负担，尤其因为也门的资源行将消耗殆尽。在也门正疲于应付的异常情况下，我们极难处理得了上述人员持续蜂拥而入的局面。

缅甸境内穆斯林遭到残暴族裔清洗事件使得国际社会有义务关注这一人道主义悲剧并采取具体步骤制止侵害这一群体的一系列残暴野蛮行径。鉴于最近数月发生的族裔清洗暴行和其他做法，仅发表声明予以谴责和指控是不够的。应当设立一个国际委员会，以便调查该国境内发生的侵犯穆斯林人权的行为，向这些穆斯林提供人道主义援助，并提供保障，以保护他们免遭进一步暴力和暴行的侵害。

最后，我要再次向大会主席和秘书长表示感谢。我们极为赞赏联合国作为国际平台的作用，赞赏它将全球各国聚集到一起，以促进和平、安全、自由、人权和各国之间、各种宗教之间和各种文明之间共处及其共同利益。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢也门共和国总统刚才发表的讲话。

也门共和国总统阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪·曼苏尔先生在陪同下离开大会堂。

利比里亚共和国总统埃伦·约翰逊-瑟利夫夫人的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取利比里亚共和国总统的讲话。

利比里亚共和国总统埃伦·约翰逊-瑟利夫夫人在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎利比里亚共和国总统埃伦·约翰逊-瑟利夫夫人阁下来到联合国，并请她向大会讲话。

约翰逊-瑟利夫总统（以英语发言）：我就武克·耶雷米奇先生当选为大会第六十七届会议主席向他和塞尔维亚人民表示祝贺。我要向他保证，利比里亚全力配合和支持他履行所赋予他的指导本届会议工作的职责。我还要对他的前任卡塔尔国的纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生表示敬意：他得力地领导了第六十六届会议的工作，并在其任内采取了许多符合世界和平利益的大胆举措。

我要给予最高赞赏的是潘基文秘书长，因为面对错综复杂的新挑战，他继续表现出卓越的领导能力。他开始其第二任期时再次展现了精力充沛的风采，并清晰阐明了代表国际社会主要关切的优先事项。

本届会议选择呼吁以和平办法解决争端作为其主题可真是再合适不过了。审视一下世界的状况，我们看到的国际景象是，武装冲突、经济危机和环境退化现象交替变幻。包括我国利比里亚在内的一些经历过冲突造成的痛苦；对这些国家来说，今年的主题非常恰当。冲突造成的生命损失和基础设施破坏使我们更加体会到，预防行动在避免冲突方面的价值。预防冲突现在的必要性更加迫切，因为多数冲突是边缘化、不平等和不公正现象引起的国内冲突。因此，当务之急是要在这些触发冲突的因素引爆发作之前一一查明并加以消除。

我国政府实现预防冲突和巩固和平双重目标的努力通过我们与联合国维持和平与建设和平架构的接触而得到加强。在和平环境中，我们按轻重缓急排定旨在重建法治的行动；而其重建的做法是，建设我们实施司法和安全的机构和程序的能力。我们制定了实现民族和解的路线图，以确保和平能够持续。

我们的发展伙伴，包括联合国及其各专门机构，一直恪守我们的国家议程。它们支持我们在增进妇女权能、提高农业生产力和粮食保障水平、兴建公路和基础设施以及创造就业机会等方面开展的优先方案。必须使联合国所有机构都有能力为这些领域的政府方案提供支助。对于联合国促进性别平等和增强妇女权能署这个新设立的机构来说，这一点尤其至关重要，因为该机构是联合国各机构中最年轻的，其生存能力必须加以确保。我们在促进两性平等方面迈出了强有力的步子，但在女孩教育和妇女赋权方面，我们必须做出的努力还多得多。在提供医疗保健方面也取得了巨大进展。

我们尤其高兴的是，儿童基金会最近报告显示儿童死亡率大幅下降。但若普及卫生保健，还有许多挑战需要克服。

许多发展中国家如利比里亚，围绕千年发展目标（千年发展目标）构建本国经济。虽然有些国家已经在实现某些目标方面取得长足进步，但仍然有许多其他国家无法到2015年实现千年目标。现在正在形成一种共识，即今后三年必须为在实现千年发展目标方面取得尽可能最大的进展加快努力。

我有幸被秘书长选为2015年之后发展议程问题高级别知名人士小组共同主席之一，深感责任重大。我们认识到任务的难度，需要提出一个框架，以千年发展目标为基础，同时又超越千年发展目标，建立既宏伟又可实现的目标。我们知道，我们工作的结果必须体现公共和私营部门及民间社会广泛的政治共识。我们知道，确定的目标应该使所有国家的所有人能够通过可持续发展摆脱贫困的枷锁。

利比里亚继续充分致力于联合国的理想和宗旨。我们认为，本组织应继续作为全球治理的中心，领导我们应对和平、安全与发展共同挑战的努力。为此目的，有关安全理事会改革的政府间谈判需要尽早取得合乎逻辑的结论。我国政府感到鼓舞的是，支持扩大安理会常任和非常任理事国类别的

会员国越来越多。那将确保更加公平和公正的参与，体现世界的人口状况。在这方面，利比里亚支持根据非洲联盟通过的《埃祖尔韦尼共识》提出的非洲共同立场。

同样，我们必须确保振兴大会，使其能够充分承担《宪章》赋予大会的所有责任。大会毕竟仍然是最具代表性的联合国机构。

最近在纽约结束的联合国武器贸易条约高级别会议，寻求为常规武器贸易制定尽可能最高的国际标准。然而，在此敏感的全球问题上，各国立场强硬，无法就有约束力的武器贸易条约达成一致。但是，抱有善意与类似利比里亚经历过常规武器非法贸易和转移带来的巨大破坏的国家，必须继续大力宣传推动，同时顾及所有不同意见和分歧。因此，我们鼓励在新一轮谈判之前努力建立双边共识。同时，我们深信，武器贸易条约最后案文草案虽不完整、完善，但包含必要因素，为今后谈判成功提供了基础。

我们对班加西美领馆遇袭，造成美国大使和工作人员及利比亚国民身亡深表哀悼。一部电影导致暴力蔓延，这种情况应该引起所有国家关注。这部电影对伊斯兰信仰表现出毫不敏感、令人不能接受的态度。即使在这种情况下，我们大家都必须认识到，民主需要自由，包括思想自由、结社自由、宗教自由，而且更重要的是，言论自由。这就经常会出现可能冒犯的言论和行动。宽容而不是暴力才是适当的反应，以防止进一步暴力。利比里亚就是一个明显的例子，如果我们不能容忍新的言论自由，我国将再度陷入混乱。

虽然我们这一次区域的大多数国家正在民主进程的基础上巩固经济和社会成果，但遗憾的是，仍有一些国家面临严重挑战，可能破坏整个地区的和平与进步。我们利比里亚同本地区和全世界其他许多国家一样，对今年上半年以违反宪法的方式推翻马里和几内亚比绍民主政府的做法感到特别震惊。

我们毫不含糊地谴责这种采用违宪手段夺取政权的企图。

因此，利比里亚赞同西非国家经济共同体（西非经共体）寻求在最短的时间内全面恢复这两个国家的宪政秩序的决定。利比里亚要求国际社会，特别是安全理事会支持西非经共体恢复本地区和平，特别是马里和平的努力。

作为由利比里亚、塞拉利昂、几内亚和科特迪瓦四国组成的马诺河联盟现任主席，利比里亚承诺绝不允许本国领土被利用来破坏邻国稳定。在这方面，我们坚决谴责破坏科特迪瓦和平与民主成果的一切企图，而且正在同科特迪瓦当局及联合国驻利比里亚和科特迪瓦两国维和机构密切合作，保护和巩固两国和平。我们呼吁本地区所有国家同仇敌忾，共同反对企图破坏我们地区部分国家稳定的势力。

我们都是迅速变化的世界的一部分，全球化的势头不可逆转。我们的农业系统必须适应不寻常的天气条件。在某些情况下，我们的生活和工作场所将需要迁离传统的安全地区。我们的社会还必须找到办法，解决因示范作用而产生的各种干扰。诸如我国这样的发展中国家，必须顺应全球化进程，否则难以实现增长目标，让我们的人民摆脱贫困。这就意味着，我们必须更加坚决地努力创造出一种环境，在互利和相互负责的基础上确保经济增长。

利比里亚自成立以来始终是一个复杂的国家，导致几十年长期战争的分歧仍然根深蒂固。

我们的经验明确显示，成功也有缺陷。从次区域难民营回返的流离失所公民和来自世界各地遭到驱离的人充斥社会各个阶层，他们都是绝望无助的失业者，加重了我们社会的脆弱性。长期欠缺基本服务的社区要求对其个别需要给予立即注意，这更使我们的能力无力应付。20年没有得到像样工资的公务员理应给予加薪，这又破坏了预算进程。

当利比里亚迈向第10年持续和平之时，我们深信我国已经度过了难关。利比里亚不再是一个冲突、战争和贫穷之地。我们不再是一个国民外逃之国，也不再是国际伙伴可怜我们和相邻各国恐惧我们的国家。我们在过去6年作出的稳定努力已使年平均增长率超过6%，得到了外国重要投资，扩大了财政空间和前所未有地取消了债务。更重要的是，我们在勇往直前的持续和平、增长和发展的大道上赢得了我们应有的地位。“2030年愿景”是全国进行多番讨论之后的结果，它是一项以青年发展、基础设施、和解和能力发展为优先工作的长期改革方案。

不过，我国政府十分明了未来三年它将面临的挑战。联合国维和部队将逐渐撤离利比里亚。在我们与联合国来到利比里亚的各组人员——今年3月技术评估特派团和5月安全理事会代表团——的磋商中，我们强调需要进行负责的过渡，那就是在3年至5年期间，通过按部就班的进程进行。我们还设法将过渡活动与反映政府优先工作的预算周期相配合。

我们愿对联合国深表感激，它一直是一个全心投入的有效伙伴。我们感谢联合国组织为建设和平和国家政权建设造就了一个有利环境。

最后，我要指出，利比里亚两个世代以来，首次有了民意选出的连任民主政府。尽管目前仍有本地或外来的干扰，但我国人民决心自己掌握命运，并且还决心实现我们雄心勃勃的目标，到2030年将利比里亚建设成一个中等收入的国家。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我代表大会感谢利比里亚共和国总统刚才的讲话。

利比里亚共和国总统埃伦·约翰逊·瑟里夫女士在陪同下离开大会堂。

赞比亚共和国总统迈克尔·奇卢弗雅·萨塔先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取赞比亚共和国总统的讲话。

赞比亚共和国总统迈克尔·奇卢弗雅·萨塔先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎赞比亚共和国总统迈克尔·奇卢弗雅·萨塔先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

萨塔总统（以英语发言）：我今天首次在大会发言感到非常荣幸。首先，我要祝贺主席当选主持大会第六十七届会议，并祝愿他一切顺利。他所代表的国家塞尔维亚历来都与赞比亚有着密切联系。因此，我们非常高兴看到他担任这个重要职务。

我也要感谢潘基文秘书长阁下稳健地带领我们这个全球组织。在赞比亚，我们对此特别有感，尽管秘书长日程繁忙，但他还是在年初访问了我国，推动了一些重要方案。

约在一年以前，我结束了将近10年带领反对党的工作，赞比亚人民通过民主、和平的选举，压倒多数地选择改变政治领导，选任我担任共和国第五任总统。我再次对赞比亚人民和平开展这项进程表示感谢。

我打算利用我在政坛的经验对我国民主作出有价值的贡献。我深信赞比亚定能分享它的经验教训，也能从更久和甚至更好的民主经验中学习借鉴。

如大会所知，在满足赞比亚大多数人民的基本需要方面，我们仍面临巨大困难。在我就职总统之前不久，有人对我们正面的宏观经济指标大事宣传，但这些成果未能达到一般国民。

在寻求微观层面的发展中，我的新政府将侧重于增进农业产量和使农家和小规模农场进入市场、尽可能向各个家庭提供优质的保健服务、改善教育质量和推动拥有体面的住房和居所。

在我们接近2015年实现千年发展目标的期限之时，国际社会需要为实现所有八个目标作出最大努力。赞比亚在实现一些目标方面已经取得稳步进

展。这在教育部门特别明显，小学入学儿童的净人数已有增加，而在保健部门也减少了艾滋病毒/艾滋病、肺结核与疟疾的蔓延。尽管我们在防治传染性方面取得了进展，但是赞比亚也在尝试防治非传染性疾病，诸如，高血压、糖尿病和癌症。

乘仍在审议有关卫生部门的事项之时，请允许我提及，我国政府最近审阅了一些统计数据，其中显示，赞比亚现在是全世界患宫颈癌比率第二高的国家。我国首都卢萨卡从7月22日至24日主办了第六届遏制非洲宫颈癌年度会议，由非洲各国第一夫人预防乳癌和宫颈癌论坛和非洲各国议员和卫生部长预防癌症论坛筹划。就在去年，美国前总统乔治·W·布什来到卢萨卡，启动预防乳癌和宫颈癌的粉红丝带和红色丝带运动。从那时起，他促成了一些慷慨的捐款，帮助现在已经建立的设施防治这些疾病。我谨表达赞比亚人民对所有这些努力的深切感谢。然而，卫生部门和其他领域的挑战并未就此告终，而我们也没有两手交叉在胸前作壁上观。

尽管世界经济趋势缓慢，但自从我领导的政府2011年9月执政以来，我国的经济有了合理的好转，通货膨胀率已降至6.6%，国内生产总值增长率也达到6%左右。这要归功于投资政策框架的改进、基础设施的改善和人力资本的开发。然而，尽管作出了这些努力，但是60.5%的赞比亚人民仍然生活在贫困中。

我领导的政府同样重视善治。在这方面，我们制订了有力的反腐败方案，同时改善和增加资源。这应当为我们的发展确定了一个新阶段。此外，赞比亚第一次把我们立法和司法机构的管理托付给我们的妇女们。警察总监、首席法官和副首席法官、反腐委员会主席和禁毒委员会专员都是女性。我仍然坚信，她们将改进我们的记录并超越国家的期望。

我们的国家方案也侧重于为我们的青年创造就业机会。尽管我们有大量的自然资源，但失业仍然是年轻一代最紧迫的问题。因此，我们正在寻求同

联合国各机构和国际社会其余部分改善伙伴关系，以利用世界各地的最佳做法。毕竟，这是2012年的青年，是他们为赞比亚夺得了非洲足球冠军。

我国政府认识到，没有法治、社会正义和独立的司法系统，赞比亚就不可能实现可持续的社会和经济发展。作为这方面起初的一步，我国政府目前正在展开宪法审查程序，以寻求确保公民个人及其各项自由的首要地位。我们进一步希望加快引进各项国际公约的进程，从而为少数群体弥合差距。还将特别重视如何对待有身智挑战的人。

赞比亚参加了导致里约+20联合国可持续发展会议召开的进程。这些年来，我们已学会如何理解我们的共同环境等问题的跨边界性质。我要对会议主席巴西政府和所有为导致该次历史性会议最后结果文件做出努力的人表示感谢。然而，我们感到关切的是，我们作为联合国会员国，错过了一次为促进可持续发展制订一个强大国际进程的机会。未能调拨任何资金作为实施手段，而实际上，在勾勒可持续发展目标方面取得的进展也很少，这突出表明在处理我们越来越恶化的环境、越来越严重不平等的现象以及共享着地球有限资源的全球人口在不断增长等问题方面缺乏雄心壮志。在这一实例中，我们未能经受住全球团结的考验。

今天，赞比亚感到，令人鼓舞的是，三位执着的全球公民被任命为秘书长高级别专家小组共同主席，以便为2015年后的全球发展议程提供咨询意见。因此，我们要祝贺印度尼西亚苏希洛·班邦·尤多约诺总统阁下、利比里亚埃伦·约翰逊-瑟利夫总统阁下和联合王国大卫·卡梅伦首相阁下。我们祝愿他们在履行其繁重的任务时一帆风顺。我们必须支持高级别专家小组，以便帮助挽回最近丧失的机会。正如我先前表明的那样，我们实现千年发展目标仍有一长段路要走。如果将它们完全放弃，那会对较贫穷的国家造成损害。我相信，秘书长的专家小组会考虑到这一点。

由于非洲大陆在诸如苏丹、南苏丹、几内亚—比绍、马里和索马里等地的冲突局势连续不断地发生，动乱仍然威胁着国际和平与安全；出现这样的情况之后，今年大会本届会议的主题“以和平方法调整或解决国际争端”无可否认地具有重要意义。因此，我希望向各位报告，我国政府在某些情况下支持采取措施，以缓解人道主义局势。我吁请国际社会加倍努力，为这些不平静的地区带去和平。

在更远一点的地方，但同样举足轻重的是，叙利亚的局势。那里的无辜百姓不分青红皂白地遭到杀害。有必要做出步调一致的努力，以利用诸如调解和谈判等和平方法，来制止杀戮并恢复该国的和平。人性再次因为不必要的残杀而遭遇尴尬。虽然仍有动乱之处，但赞比亚依然认为，联合国自1945年以来的表现相当好。然而自那时起，局势已经发生了很大变化，我们只要看看大会堂里的主权国家代表就能证明这一点。

因此，必须继续全力改革联合国。我们感到关切的是，有人给联合国改革进程制造了看似棘手的死结。

此外，我要重申，尽管安全理事会改革进展缓慢，但是非洲不应缓和或要求或灰心丧气。我们不应沉默，我们的意见也应列入考虑。正如埃祖尔韦尼共识和苏尔特宣言所载，必须给非洲两个可立即行使否决权的常任理事国席位和两个非常任理事国席位，以纠正非洲大陆遭受的历史不公，并尊重现代地缘政治的现实。此外，安理会应当改进其工作方法。

我要呼吁所有国家重申承诺并努力寻求新的共同立场，把各自国家的利益放在次要位置。正如近年来许多国际公约都有了新的诠释，我们必须以同样灵活的方式创建新的联合国，早比迟好。忽视这一变革要求无异扼杀本组织。

代理主席(以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢赞比亚共和国总统刚才的讲话。

赞比亚共和国总统迈克尔·奇鲁亚·萨塔先生在陪同下离开大会堂。

卢森堡大公国大公卢森堡亨利大公殿下讲话

代理主席(以阿拉伯语发言): 大会现在将听取卢森堡大公国大公的讲话。

卢森堡大公国大公卢森堡亨利大公殿下在陪同下进入大会堂。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我谨代表大会欢迎卢森堡大公国大公卢森堡亨利大公殿下来到联合国。

亨利大公殿下(以法语发言): 我代表卢森堡大公国祝贺耶雷米奇主席当选为大会主席。他担负着这项重大职责, 可以指望我国将全力予以支持。

大会是联合国体系的核心机构, 所有会员国都派遣代表参加, 不论面积大小、人口多少、经济强弱, 一国一票。大会是真正体现所有会员国主权平等原则的国际音乐会。我们祝愿耶雷米奇主席这位在此齐聚一堂的各国音乐会指挥富有灵感、热情奔放、充满智慧。

卢森堡自豪地从一开始就参加了联合国这项和平计划。

我国时任外交大臣约瑟夫·贝克先生1945年8月9日向卢森堡国会介绍数周前在旧金山签署的《联合国宪章》时, 说了以下富有远见的话:

“正是联合国的工作使我国在最黑暗的时刻看到重生的希望; 正是在联合国里, 我国作为一个独立国家、一个自由国度, 占有一席之地; 正是在这些带着永久和平的美好希望、通过旧金山组织联合起来的和平国家中间, 我国的未来将得到保障, 这是复兴所必需的”。

历史印证了他的话。卢森堡与联合国其他各国人民一道, 决心使后代免遭战祸, 认为联合国和广义的多边主义是独立主权国家兴旺发达的理想框架, 各国可以自由选择。卢森堡得以繁荣要归功于

1945年以来享有的和平。作为回报, 我国一直坚决投身于联合国, 尽最大可能为建设和平和促进可持续发展作出贡献。

耶雷米奇主席恰当地选择了和平解决争端作为本届会议一般性辩论的主题。这是本组织的整体目标之一, 旨在使之能维护国际和平与安全。为了和平解决争端, 《宪章》不仅为安全理事会赋予了重要职责, 也为大会和国际法院赋予了重要职责。

叙利亚危机已经持续18个月, 每况愈下, 现已造成两万多人死亡。邻国受到的影响不断加剧。危机呼唤着我们的集体良知, 考验着我们的承诺。一些国家想指责联合国无所作为, 但是错误不在联合国。那些对叙利亚发生的恐怖暴行、战争罪行、极端恶劣的侵犯人权行为和危害人类罪负有责任的人有朝一日要为他们的行为负责。卢森堡坚信这一点。

以和平手段解决叙利亚危机的尝试迄今未获成功, 但我们不可因此忽视和平解决其他危机的努力。

卢森堡一贯主张和平解决以巴冲突。这个冲突已经拖延的太久了。双方必须在“四方机制”支持下, 恢复直接谈判并通过谈判实现可持续和平。这条道路必定艰难, 但是为了以色列人、巴勒斯坦人和该地区整体, 这个目标值得我们努力。我们希望看到一个独立、民主、毗连和有生存能力的巴勒斯坦国与以色列国和平、安全地毗邻共存。

卢森堡多年来一直在政治和经济上支持巴勒斯坦建国努力。我们也支持巴勒斯坦加入世界各国行列的愿望。我们向巴勒斯坦权力机构提供财政支持, 帮助使其公共管理得以运作, 使基本社会服务得以提供。我们也是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的一个可靠合作伙伴。根据2012年2月签署的一项协议, 卢森堡将在整个2012-2015年期间向巴勒斯坦难民提供1500万欧元的援助。

请允许我举几个其他例子来说明卢森堡是如何推动以和平方式解决国际争端的。首先，正如我们在法治问题高级别会议上回顾的那样，卢森堡是首批承认国际法院管辖权具有强制性的国家之一。法院通过阐释和发展国际法来加强各国之间的和平关系。其次，卢森堡支持预防性外交和各种调解活动，以及由联合国进行的斡旋。我们在这一领域提供的支持也对非洲联盟等区域组织有助益。最后，卢森堡也为民间社会提供支持，正如它在2010年所做的那样，当时卢森堡为圣艾智德团体在几内亚和尼日尔两国政治和民间社会组织之间进行的调解努力提供了支持。

卢森堡作为一个多文化和多语言国家，经常借助它的历史、地理位置以及人口组成，在与其毗邻的欧洲大国之间以及在欧盟内部发挥调解作用。

如今的卢森堡奉行平衡的外交政策，已经摆脱过去殖民时代遗留下来的种种影响，而且以坚定的多边主义信念为出发点，随时准备为联合国出力，充当诚实的调停者，并履行作为调停者所担负的种种责任。

此外，2009年，卢森堡荣幸担任了经济及社会理事会的主席，当时正值一个关键时刻，2008年全球经济和金融危机造成了各种灾难性后果。

自建设和平委员会于2005年成立以来，我国一直是该委员会的一个核心力量。自2011年2月以来，卢森堡常驻联合国代表西尔维·卢卡斯大使一直担任建设和平委员会几内亚组合的主席。卢森堡荣幸地成功动员国际社会开展共同努力，支持科纳克里当局。科纳克里当局要求各方在民族和解、安全部门改革以及青年与妇女就业这三个优先领域向它提供援助。我们之所以致力于这方面工作，是因为我们相信，我们需要对建设和平以及维护国际和平与安全采取总体办法——一种承认安全与发展之间存在内在联系的办法。

的确，要确保持久的和平，我们就必须解决冲突的根源。卢森堡集中关注其中两个方面：持续贫

困造成的社会不平等，以及气候变化造成的自然资源日益稀缺状况。

消除贫困是我们阐明的优先事项之一。自2000年以来，卢森堡一直都达到了联合国所设定的目标——将其国民总收入的0.7%用于官方发展援助。在2009年和2010年，这项援助超过了国民总收入1%的门槛值。尽管受到预算上的限制，卢森堡政府决心继续这一努力。我们的援助使特别是最不发达国家从中受益。在这方面，我们同样超过了联合国所设定的目标，将我们国民总收入的0.2%以上用于援助这些国家，其中大部分在非洲。

这些数字并不是简简单单的数据，它们反映了我们对发展中国家的团结帮助精神。这种精神不仅推动我们的政治决策者和我们的发展合作专家采取行动，而且也推动众多公民通过民间社会组织开展活动。我们全家自豪地参加了这场团结运动。我的妻子——大公爵夫人——作为儿童基金会儿童福祉的名人倡导者，全身心投入社会部门工作，尤其是在布隆迪。多年来，她一直热衷于小额信贷方面的工作，并在该领域完成了大批项目。

秘书长在其报告(A/67/1)中强调指出，我们在世界范围提前实现了千年发展目标中的一些重要指标。然而，全球变暖的后果是灾难性的，有可能使已经取得的进展出现倒退。在最不发达国家，情况尤其令人担忧。因此，我们必须在这方面采取坚决的行动。

在坎昆及其后在德班举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议上，我们取得了进展。现在，我们需要在减少碳排放方面作出进一步承诺。另一项重大挑战是调集足够的资金和技术资源，使最脆弱国家特别是最不发达国家、内陆发展中国家及小岛屿发展中国家能够适应气候变化的影响。卢森堡正在采取行动应对这一挑战。因此，我们已决定参与为满足太平洋小岛屿发展中国家特殊需求而实施的一个支持可再生能源的重要项目。

我亲自参加了6月份在巴西召开的联合国可持续发展大会，我出席会议的目的是要显示地球的可持续发展对于我国是多么重要。我们没有任何一个国家能够独力应对这一问题。我们相互依存的关系促使我们共同采取行动。这是一个关乎生存的大问题。我们必须在联合国内部组织力量，为集体生存而行动。

我还必须提到卢森堡认为非常重要的预防冲突领域另一个优先事项，即裁军和不扩散。卢森堡鼓励各方不断寻求在最低军备水平上实现安全。卢森堡是所有相关的全球性和区域性条约及公约的缔约国，而且尽管国际社会今年遭受挫折，我们仍然将继续致力于达成一项武器贸易条约，这将有助于会员国有效地排除因武器不受管制地四处流通而造成的祸害。

假如在作了种种预防冲突努力之后仍然爆发冲突，卢森堡不会逃避参与采取行动。我国经常定期、积极参与维持和平行动。目前，卢森堡部队正在为联合国授权的科索沃、黎巴嫩和阿富汗行动做贡献。卢森堡通过为欧洲联盟特派团做贡献，也在刚果民主共和国、在打击索马里沿海海盗行为和萨赫勒地区方面承担了责任。国际社会必须在萨赫勒地区加倍努力，防止与跨国有组织犯罪有联系的恐怖主义团体扎根。

我在此所谈到的所有行动领域都表明，联合国是多么不可缺少。我们若是相信以联合国为基础的多边做法的有效性，就必须赋予联合国手段，使其成为多边行动的真正中心。为此，我们需要继续推进联合国改革，其中包括安全理事会改革。我们大家都知道必须使安全理事会更具包容性、更能够代表当今现实，并通过继续改进其工作方法，来提高其有效性和透明度。

非洲最终应当在安全理事会特别是常任理事国中拥有其应有的位置。还必须确保小国家拥有充分的代表权，因为它们代表着本组织大多数会员国。

卢森堡自1945年以来在联合国开展的行动可以用三个关键词来概括，那就是承诺、声援和责任。然而，尽管卢森堡始终证明了其声援和承诺态度，并在联合国承担了多项责任，但它从未有幸担任安全理事会成员。卢森堡基于其对维和行动和建设和平活动的承诺，11年前宣布竞选安全理事会2013-2014年非常任理事国席位。卢森堡愿意分担维护国际和平与安全的首要责任，该责任是联合国会员国根据《宪章》赋予安全理事会的。

致力于奉行有效的多边主义，并不取决于国家大小。潘基文秘书长在2012年4月17日对卢森堡进行正式访问期间，在向我国议会因而也是向我国发表讲话时，作出了以下具有雄辩力的论述：

“你们表明了一个国家国土的大小并不重要。重要的是一个国家的心灵，是一个国家的愿景有多么宏伟，是一个国家对更广泛的世界作出的承诺有多大。”

这种认可令我们感到荣幸。它进一步加强了卢森堡的决心，即证明自己能够胜任这项工作，为联合国效力。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我代表大会感谢卢森堡大公爵大公刚才发表的讲话。

卢森堡大公爵大公亨利殿下在陪同下离开大会堂。

乌克兰总统维克托·亚努科维奇先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会将听取乌克兰总统的讲话。

乌克兰总统维克托·亚努科维奇先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎乌克兰总统维克托·亚努科维奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

亚努科维奇先生（以乌克兰语发言；英文稿由代表团提供）：我代表乌克兰衷心祝贺武克·耶雷米

奇先生当选为大会第六十七届会议主席。我祝他在任内一切顺利，希望他的一切行动都能取得成果。

今年辩论的主题——“以和平方法调整或解决国际争端或情势”——始终是一项迫切议题。包括乌克兰在内的联合国创始成员将该要求载入了《联合国宪章》。我深信和平解决争端的根本原则今天仍是当现代国际关系体系的基石。它是本组织的根本使命，也是每个会员国的直接义务。

今天，我们正在密切关注仍令人极为震惊的叙利亚局势。乌克兰和国际社会一样，对该国暴力升级深感关切。我们呼吁有关各方尽一切努力，在遵守《联合国宪章》原则和普遍公认的国际法原则基础上解决冲突。

乌克兰人民从来没有也永远都不会对人类痛苦无动于衷。我们将他人的痛苦视为自己的痛苦。去年，由于乌克兰在利比亚开展的人道主义行动，很多国家的民众——其中多数是妇女和儿童——被撤离敌对行动区，从而免遭伤害。我们提到这个例子，不仅是要说明一项行动，而且也是说明乌克兰决心利用自己的能力来保护热点地区的平民。

所以，今年叙利亚局势恶化时，我们立即撤出了表示愿意回国的首批乌克兰和波兰公民。我要向大会保证，只要热点地区有为撤离人员而使用的乌克兰的飞机和船只，它们就始终会为需要帮助的人效劳，无论他们是哪国人。乌克兰批准了一项决定，利用联合国机制向叙利亚境内流离失所者和难民提供人道主义援助。我相信通过国际社会的共同努力，我们将得以确保叙利亚平民安全。我相信这方面的国际团结。

最近，也就是9月11日，我们目睹了美国驻利比亚领事馆惨遭袭击。乌克兰大力谴责对外交使团及其工作人员的一切暴力行为。

多年来，乌克兰积极支持在国际关系中扩大预防性外交，当然，应由联合国发挥主导作用。以这种方法为指南，乌克兰在人权理事会启动了关于

防止侵犯人权行为的对话，具体做法是提出了一项相关的专题决议。

副主席坎达先生（加纳）主持会议。

确保早期冲突预防是2000年-2001年乌克兰首次作为一个独立国家担任安全理事会理事国期间强调的关键要素之一。我们还正在建设和平委员会开展相关工作。2013年乌克兰担任欧洲安全与合作组织（欧安组织）主席时的优先事项也将突出同样的目标。

我们打算在我们担任欧安组织主席期间尽一切努力加强本区域的安全，并巩固成员国的民主机构。我们还将根据《联合国宪章》第八章，倡导提高欧安组织作为区域性组织的效率。我们还将强调有必要为解决欧洲那些旷日持久的冲突提供新的动力，并处理在安全特别是能源安全方面面临的新威胁和新挑战。

我们将努力提高欧安组织早期预防冲突的效率。作为主席国，乌克兰将为深化国际合作与对话做出积极贡献，从而维护稳定，解决危机局势，以及确保冲突后重建。我们将特别关注就外德涅斯特冲突进行的谈判；多年来乌克兰一直积极参加为解决该冲突所做的努力。

我们将以一切可能方法推动解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的进程和有关高加索安全与稳定的日内瓦讨论。

我还愿强调，作为一个非集团国家，乌克兰不能不对《欧洲常规武装力量条约》遭到削弱感到关切。我们认为，这份国际法律文件是欧洲大陆稳定的基石，因此，缔约国应尽一切努力确保条约的充分和有效应用。

因此，乌克兰将在担任欧安组织主席期间特别关注解决有关该《条约》的危机。如果乌克兰当选2016-2017年安全理事会非常任理事国，我们的各项活动将以和平解决与预防冲突为基础和起点。

今年年初，潘基文秘书长宣布了本组织的《五年行动议程》。我们完全支持在该议程中确定的各个优先事项，认为它们是联合国在不久的将来的活动路线图。

当前，我们正在经历一个前所未有的变革时期。不幸的是，特别由于世界危机，全球出现经济发展停滞、贫困和社会不平等加剧，以及某些国家和地区越来越不稳定的趋势。

有理由认为，国际社会做出联合努力是有效应对这些威胁的唯一途径。在这方面，我们认为，提高安全和执法机构之间国际合作的效率、研究处理新挑战和新威胁的最佳做法以及采取可靠的建立信任措施尤为可取。

应指出的是，由于现代生活中的环境层面和社会经济层面密切地相互联系，因此今年联合国可持续发展大会（里约+20）未就若干问题做出决定。然而，我们认为里约+20会议是在联合国主持下开展该领域国际合作的一个重要里程碑。会议的成果文件证明，即使是在当今的困难时刻，政治和经济实力不同的国家仍能够达成妥协。

我们支持在人人拥有可持续能源、可持续消费与生产、消除饥饿以及确保城市基础设施开发方面采取的综合办法。

乌克兰欢迎这次大会做出整合联合国联合国环境规划署的决定，旨在对各种错综复杂的环境问题进行系统管理。

我们对设立可持续发展高级别政治论坛和成立将规划2015年之后发展目标的政府间工作组表示高度赞赏。乌克兰对该主题尤其感兴趣，7月份我国在经济及社会理事会上主动介绍了乌克兰在千年发展目标方面取得的国家成果就证明了这一点。我借此机会向大会保证，乌克兰将继续把参加联合国的可持续发展工作作为其坚定不移的优先事项。

全球人为造成的气候变化构成了极其广泛的威胁。因此，我们认为努力应对这一挑战是全人类的

一项优先任务。请允许我指出，乌克兰自愿加入了《京都议定书》的第二承诺期，承诺到2020年将其温室气体排放减少20%。在这样做的时候，乌克兰还将在未来担任欧安组织主席时，加强能源领域人为活动对环境的影响、能源效率以及利用可再生能源等方面的讨论。

在国际安全问题方面，我谨强调，乌克兰坚定地致力于建设一个更加安全和有保障的世界的事业。乌克兰人民经历了战争祸患、极权主义、人为饥荒以及人类历史上最严重的人为灾难——切尔诺贝利灾难带来的后果，他们出于国家良知做出了这一承诺。

因此，乌克兰人民衷心希望，世界上不要发生与我们经历过的灾难类似的悲剧。乌克兰独立后的二十多年来，我国一直坚定不移地支持全球核裁军和不扩散。我们主动放弃了世界上第三大核武库；今年，我们信守诺言，完成了清除我国高浓铀最后库存的工作。

我认为，这些重要步骤，以及去年召开的安全和创新利用核能的基辅首脑会议，都是值得学习的榜样。我认为，乌克兰、墨西哥和智利发表的联合宣言也值得仿效，这些国家为抵消利用高浓铀风险做出了特别努力。该宣言仍在开放供签署。不幸的是，逐步彻底消除核武器的宏伟目标仍未实现。

在这方面，我们坚持认为，向那些放弃其核储备并做出其它战略让步的国家提供安全保障，应反映在具有国际约束力的法律文书中。今年还是乌克兰参加联合国维和行动的二十周年纪念。

我对已经并继续在联合国旗帜下为崇高的和平理想服务的乌克兰儿女——军人、执法人员和文职人员——所作的贡献，确实感到骄傲。这些年来，逾34000名乌克兰人在联合国授权的20多个国际行动执行崇高的维和任务，从危地马拉到东帝汶以及从克罗地亚到莫桑比克都有他们的身影。他们积累的经验，使乌克兰有权谈论成就和优势以及联合国现代维和行动的问题。这些问题包括与空中机动能力

有关的困难以及在调查蓝盔士兵犯罪行为方面存在的法律空白。我指望，乌克兰为解决联合国维和行动目前面临的各项问题提出的倡议继续获得支持。

乌克兰欣见9月24日在纽约这里举行的大会法治问题高级别会议获得圆满成功。乌克兰在会上宣布我国将始终履行它的政治义务。我们确信，为确保法治作出的国际努力，仍然应当以联合国为中心。

与此同时，相关国际组织应继续在该领域发挥重要作用。乌克兰认为，欧洲委员会，特别是它的威尼斯委员会，就是这样的一个组织。我们同欧洲委员会和威尼斯委员会的密切合作，帮助我们进行了稳步的改革，确保法治，从而实现我们融入欧洲的愿望。乌克兰的制宪大会积极推动这一进程，它是一个为在基本法条款上达成全国共识而成立的特别政治机构。在制定和发展乌克兰《宪法》的过程中，我们将研究和参考其他国家的最佳做法。

我深信，如果没有一个效率更高、有活力和更新到第二十一世纪现实的联合国，就不可能取得我提到的每一个关键领域的全面进展。这方面的关键是加深联合国的改革，首先是安全理事会的改革。乌克兰的立场是众所周知的。我们准备讨论有关安全理事会改革的所有进步概念，只要它们能够在联合国会员国之间达成尽可能最广泛的共识。会员国必然会接受所有区域集团的合理要求，特别是东欧国家集团的要求。

只有联合国才能承担加强人类应对当代挑战的能力。全体193个会员国的一致意愿是能够应对最复杂的全球危机的压倒性力量。我们必须维护和加强团结。我认为，大会第六十七届会议有利于实现这项崇高目标。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢乌克兰总统刚才的讲话。

乌克兰总统维克托·亚努科维奇先生在陪同下离开大会堂。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生的讲

话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取加纳共和国总统的讲话。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生来到联合国，并请他向大会讲话。

马哈马总统（以英语发言）：按照加纳传统和习俗，我首先出于基本而必要的礼节，代表我亲爱祖国的政府和人民，向联合国和无数世界领导人表示我们最深切的感谢和最诚挚的赞赏，他们在我国前总统约翰·埃文斯·阿塔·米尔斯先生过早突然去世之后，同我们一道表示哀悼。来自全球各地的许多诚挚的慰问信函和热情洋溢的赞颂，使加纳人民深受感动。这些善意的来信使我们更加坚定，并使我们能够度过加纳历史上前所未有的这一事件所造成的逆境。

米尔斯先生是一位兢兢业业和可敬的政治家。他不仅致力于改善加纳人民的生活，而且也改善所有其他非洲人民，实际上世界各地人民的生活。他的去世是一个重大损失，我确信国际社会将深切怀念他。

我切身体会到一个国家失去它的领导人的影响，也要借此机会代表加纳全体人民，向埃塞俄比亚、马拉维和几内亚比绍等国人民表示慰问，他们的在职总统也不幸去世。这些伟人作出无私的奉献，帮助推动我们国家进步，愿他们灵魂安息。

我从米尔斯先生的不幸去世汲取的教训之一就是——这是一个值得分享的教训——在这种极其悲伤和痛苦的时候，我们常常显示出自己的本质。国家和个人都是如此。过去几个月里，加纳人民展示了他们的坚韧毅力，并尊重有利和平的价值和那些捍卫我国民主稳定的机构。我们正在从这一巨大损失中恢复过来，我们更加团结，更加决心坚持我们

在1957年开始走上道路，当时我们成为第一个赢得独立的撒哈拉以南非洲国家。在从悲痛复原的过程中，我们比过去更加相信我们有能力为我们的孩子建设一个更美好的加纳。

今天各国元首在此聚首的大会是在一个最紧要的关头举行的。我们的世界面临一些重大挑战。战争、冲突和争端是我们目前环境中的常见特征。贫困、疾病和饥饿继续困扰许多人的生活。压迫、歧视、文盲与失业仍然抑制千百万人的潜力并使他们的希望破灭。

尽管在每个大陆都能找到这种状况的例子，但一段时间以来，不管是对是错，它们基本上似乎与非洲自动联系起来。或许这就是为什么我很高兴在大会第六十七届会议的发言的一开始就提到加纳的进步消息和非洲大陆的成功故事。今天，非洲的一些国家是世界上增长最快的经济体，而加纳是其中之一。卷入冲突的国家数目在逐年稳步减少。同时，我们还看到，实行民主治理的国家数目在稳步增加。与所有新民主政体一样，这些制度并非没有缺点。然而，它们虽然可能并不完美，但却富有希望。

事实上，今年失去其领导人的三个非洲国家——埃塞俄比亚、马拉维，当然还有加纳——都经历了顺利、和平地依照宪法向新领导层移交权力的事件。各位成员可以看到，就在现在，非洲正在出现壮观的景象。增长正在代替停滞，安宁正在代替动荡，建立在法治基础之上的民主治理正在代替独裁。

不可否认，这种重大事态发展清晰可见，而且是可行的。这些事态发展至少要求各方重新审视长期以来对非洲大陆所持的看法和误解。这些事态发展还必须在发达国家对待非洲的方式上有所体现。在许多方面，这一情况已经在发生，但转变才刚刚开始。仍有许多改进的余地。然而，我为我所看到的一切感到振奋，即非洲无限的机会，及其与世界其余部分的接触。

正如联合国“人的发展”指数所证明的那样，我们加纳在若干方面取得了巨大进展，目的是改善我国人民的生活条件。加纳正在按部就班地实现根据千年发展目标订立的各项指标。我们在下列几个方面取得了重大进展：减少贫困、确保入学机会方面的性别平等、普及初级教育、提供安全饮用水和防治艾滋病毒/艾滋病。

失业是全球范围的挑战。几乎所有国家，不论是发达国家还是发展中国家，都在竭力寻找途经来应对其经济稳定所面临的这一潜在威胁。在加纳，我们正试图找到长期和可持续的解决办法，尽可能有力和有效地处理这一问题。这包括我们将要启动的一个方案，以鼓励青年成为企业家，拥有自己的生意，从而成为雇主而不是雇员。

在非洲，说青年是我们的未来有点误导人。非洲大陆全部人口近60%年龄在35岁以下。我们的青年不仅是我们的未来，而且还是我们的现在。在加纳，我们正全力以赴地增进我们青年的权能，向他们提供支持，以确保他们不会因为全球经济、教育和社会优先事项瞬息万变而落后。

加纳政府正在执行若干贯穿各部门的社会保护方案，以便支助穷人和弱势者，并确保公平分配我们的经济增长成果。根据这些方案，我们一直并且仍在大量投资于教育、医疗保健、农业现代化、社会基础设施以及向最贫困家庭直接支付救济金。

为促进我们防治艾滋病毒/艾滋病的努力，我们启动了一项新的五年国家战略计划，以巩固我们在降低这种疾病发病率方面已经取得的成果。根据这项新计划，我们的目标是做到基本消除幼儿经母体感染艾滋病的现象，并扩大艾滋病毒/艾滋病感染者获得抗逆转录病毒治疗的机会。

加纳政府已拨出近8000万美元作为其对资助这项新战略计划的贡献。然而，这还不够。我们现在正处于一个颇具讽刺意味的境况，这一境况正在威胁我们迄今所取得的进展。加纳与在防治艾滋病毒/艾滋病方面取得令人瞩目进展的若干其他发展中国家

家一样，正在沦为其自己所取得成功的受害者。随着与这种疾病有关的数字——感染率和死亡率——的下降，全球防治艾滋病毒/艾滋病方案资助金额也在下降。这使加纳等许多非洲国家出现巨大资金缺口，而这些国家正在力求不仅维持其所取得的进展，而且还更加接近彻底消除这种疾病的目标。

1992年，根据加纳第四共和国宪法，加纳将自己建立成为一个多党制民主政体。自那时以来，我们举行了五次成功的选举，这些选举导致从一个民选领导人向另一个民选领导人顺利移交权力。就选举工作中的透明度而言，加纳事实上被树立为一个杰出楷模。

现在距离举行我们的第六次总统和议会选举只有几个星期。作为总统，我要向国际社会保证，这次选举也将是一次自由、公平、和平的选举。我深信我们将平稳渡过这一进程，因此对任何希望前来监测我国选举的个人或组织，我都表示热烈欢迎。

我过去作出的和我今天再次作出的谋求和平的承诺，符合加纳在国内和国际上确立的悠久传统。20世纪60年代，当加纳向现在是刚果民主共和国的地区部署8800名士兵时，它被作为第一个参加联合国维和特派团的非洲国家载入史册。自那时以来，加纳一直是联合国维和方案中一个积极和关键的伙伴。它最近被列为数年来向维和行动派遣人员最多的10个国家之一。目前，我们在世界各地五个维和区派驻了部队。

加纳持之以恒捍卫和平，既非偶然，也非巧合，而是有意为之，决心为之。我们一贯确认，和平对于发展以及对于总体上改善和丰富我国人民的生活，都是至关重要的。因此，毫不奇怪，1961年，当美国总统约翰·肯尼迪建立和平队时，和平队奔赴的第一个国家就是加纳。

过去20年里，加纳在和平问题上的立场因西非次区域遭受一场接一场的内战蹂躏而一再受到考验。然而，我们一直坚持这一立场，并将继续这样做。

因为加纳希望同我们的所有邻国和睦共处，在制定政策时，我们总是意识到和平的重要性。在向难民提供安全避难所时，我们总是保护我们的边界，确保政治冲突和族裔紧张不会越界蔓延到我国境内。科特迪瓦和马里两国境内正在呈现的紧张一直并将继续令我们特别关切。

我要说，加纳不会允许本国领土被用来破坏任何其他国家的稳定。我们不会成为可能被用来破坏任何其他国家的和平与发展的任何资源或武器的仓库。我们不会容纳任何有意利用加纳作为行动基地来损害我们邻国安全的个人或团体。

我们将按照西非经共体议定书行事，并将利用我们所能利用的任何其他外交手段来确保马里和科特迪瓦建立安全与和平，并确保这两个国家同其他非洲国家一道在非洲大陆朝着繁荣富强方向前进的过程中找到自己的位置。

加纳对《世界人权宣言》怀有坚定信念。根据人民自决原则，加纳成为撒哈拉以南非洲第一个摆脱殖民统治的国家。我们的国父夸梅·恩克鲁玛先生宣告，加纳的独立必须同非洲大陆的彻底解放联系起来，否则便毫无意义。我们重申，根据自决的权利，我们支持建立一个独立、繁荣的巴勒斯坦国，与自由、稳定的以色列国和平共处。

我们还重申，我们反对继续封锁古巴，要求立即解除封锁。

二十一世纪可以说是非洲的世纪。去年世界经济增长最快的10个国家，有6个是非洲国家。我国加纳国内生产总值增长率高达14%，成为增长率最高的国家之一。各部门外国直接投资总额达近15亿美元。这种持续增长，再加上安全与民主，使非洲彻底改变了过去的面貌，创造了妇女平等的机会，使她们能够充分发挥潜力，每一个人的人权都得到了尊重。新的非洲将逐步摆脱接受施舍和人道主义救援的局面，不再继续屈服于腐败和专制压迫。

新非洲将作为一个互助的伙伴站在世界舞台上。当然，真正的伙伴合作关系必须以平等为基础。约66年前联合国创始者设立安全理事会时，以当时的现实状况为依据。近70年后，世界的标准和格局已经发生巨大变化，我们的世界被划分为第一世界和第三世界，而殖民者曾经用来把主权土地划分成殖民地和领地的各种界线，现在已经开始变得模糊起来。

技术已经使普通大众能够迅速获得信息，个人之间彼此交流接触更为方便。今天的世界已经不是我们父辈和祖父辈熟悉的世界。我们的世界已经变得更小、更加相互关联和更加熟悉。

目前的现实要求提高包容性，以巩固共同安全。据此，加纳要求扩大安全理事会以接纳更多的成员国，以便对我们各国面临的诸多挑战产生有意义的影响。非洲已经做好准备，愿意建立这种真诚和真实的伙伴合作关系。我们的时机已经来临。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢加纳总统刚才的讲话。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生在陪同下离开大会堂。

副主席萨拉姆先生（黎巴嫩）主持会议。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪内贾德先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取伊朗伊斯兰共和国总统的讲话。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪内贾德先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪内贾德先生来到联合国，并请他向大会讲话。

艾哈迈迪内贾德总统（以波斯语发言；英文文本由代表团提供）：我们现在在这里聚集一堂，共

同商讨和努力为整个人类社会和各国建设更加美好的生活。

我来自伊朗，一个光荣和美丽的国家，知识、文化、智慧和道德之乡，哲学和神秘主义的摇篮，同情怜悯与光明之地，科学家、学者、哲学家、文学大师和作家之国，阿维森纳、菲尔多西、哈菲兹、毛拉纳、阿塔耳、海亚姆和沙里尔的故乡。我代表一个伟大和自豪的民族，她是人类文明的创始国之一，是备受尊重的普世价值的继承者。我代表一个全心全意致力于促进自由、和平与同情的民族，一个历经艰难折磨及侵略与强加战争的痛苦并深切珍惜和平与稳定之福的国家。

我现在在为这一崇高人民服务的第八年中，第八次来到这一来自世界各地的兄弟姐妹聚集一堂的联合国大会上，向世人展示，我们这一崇高民族，一如其辉煌过去，具有全球视野，欢迎任何旨在建立和促进和平、稳定与安宁的努力，但这只有通过和睦、合作与共同管理世界才能实现。

我今天在此向大会和整个世界阐述我国饱学士神圣和人道主义的思想，伟大的伊朗演说家和诗人萨迪用他永恒的诗句向人类传达了这一思想：

“亚当子孙皆兄弟，
兄弟犹如手足亲，
造物之初本一体，
一肢罹病染全身。”

过去七年，我谈到过当前的挑战、解决办法和世界未来的前景。今天，我想从不同的角度提出和讨论这些问题。从亚当子孙——愿他安息——开始定居世间各地至今已有数千年之久，各种肤色、偏好、语言、习俗和传统的人们始终追求建设崇高社会和更加美好的生活，享有持久和平、安全与幸福的愿望。

尽管正义之士和寻求正义的人们不断努力，尽管人民大众为了追求幸福和胜利历经苦难和痛苦，

人类的历史除少数情况下，充满着破灭的梦想和失败。

试想，如果没有利己主义、不信任、恶意行为或独裁统治，没有侵犯他人权利的现象。试想，把人道主义的价值而非财富和消费视为决定社会尊严的标准。

假如人类没有经历中世纪的黑暗时代，假如那些权力中心没有阻碍知识和建设性思想的繁荣。假如没有十字军东征以及随后的奴隶制和殖民主义时期，假如黑暗时代的后人走的是一条基于人道主义原则的道路。

假如欧洲没有发生第一次和第二次世界大战，假如朝鲜、越南、非洲、拉丁美洲和巴尔干没有发生战争，假如巴勒斯坦没有被占领，没有被强加一个冒牌政府，假如全球数百万人没有遭受流离失所和种族灭绝，那些打着正义旗号发动的战争就会真相大白。假如萨达姆·侯赛因没有入侵伊朗，假如大国对伊朗人民的权利给予支持，而不是站在萨达姆一边。

假如没有发生911悲剧事件，假如没有针对阿富汗和伊拉克采取军事行动，导致数百万人死亡和无家可归，假如不是在未经审判也未告知世界和美国人民的情况下，就将元凶杀死并将其骨灰撒入大海，而是成立一个独立的实况调查小组，让普通公众知道事件真相，并为法办犯罪人创造条件。

假如极端主义和恐怖主义没有被用来追求政治目标，假如能够化剑为犁，假如军事支出被用来促进各国之间的福祉和友善。假如没有敲响族裔、宗教或种族冲突的战鼓，假如各种分歧没有被用来推行政治图谋。假如批评世界犹太复国主义霸权政策和行动的权利得到认可，从而使世界媒体得以进行自由报道和揭示现实真相，而不是惺惺作态，表面上支持自由，但实际上却亵渎圣灵和人类最神圣的信仰以及圣使——这些使者作为最纯洁、最慈悲的人，是万能真主对人类的馈赠。

假如安全理事会不受少数政府把持——这种把持令联合国无法公正、公平地履行职责；假如国际经济机构没有受到外部压力，得以在公平和公正基础上运用其专门知识，履行义务和职能。

假如世界各地资本家没有为了弥补自身错误而削弱和伤害各国经济；假如诚实守信精神能够主导国际关系；假如在全球努力建立和扩展全人类幸福的过程中，各国和各国政府都能受到平等和公正对待；假如历史上没有发生过另外几十种不利情况，我们的生活该有多么美好和快乐，我们人类的历史该有多么美好。

让我们看看当今世界现状吧。关于经济形势，贫困呈上升趋势，贫富差距在扩大。18个工业化国家的外债总额超过600万亿美元，只要偿还其中的一半就足以根除世界贫困。靠崇尚消费和剥削人民来维持的经济只符合少数国家的利益。

通过影响和控制世界经济中心来创造不值一文的纸面资产，是有史以来最严重的弊端，也被视为是导致全球经济危机的主要因素。据报道，单是某国政府就印制了32万亿美元的票据。建立在以恶性循环为特征的资本主义经济基础上的发展规划，引发了不健康的破坏性竞争，是一种失败的做法。

关于文化状况，在掌握世界权力中心的政客眼中，道德纯洁、诚实守信、悲天悯人和自我牺牲等道德原则常常被斥为已不复存在的过时理念，是对实现其目标的阻碍。他们公开表示不相信伦理道德关乎政治和社会事务。

正统的本土文化是各国几百年来努力的产物，其共同之处反映了深厚的人文感情以及对美的热爱，是孕育多样性、文化生活和社会活力的力量，但却受到不断攻击并面临灭绝危险。有组织、有系统的破坏和羞辱不同特性的做法，使得一种没有个性或社会特性的特定生活方式被强加给各国。

家庭是最崇高的社会单元，是散发和人性光辉的中心，它受到严重削弱，其建设性作用在下降。

作为圣人并体现神的形象和美丽以及作为各国社会主要支柱的妇女，其崇高作用和天性遭到权势阶层的破坏和滥用。人类灵魂遭受挫折，人性受到羞辱和压制。

关于政治和安全状况，单边主义、实行双重标准、强加战争、不稳定以及为获取经济利益和扩大对世界敏感中心的控制而实施外国占领的做法大行其道。霸权国家开展军备竞赛以及使用核武器和大规模毁灭性武器进行恫吓的做法大行其道。试验新一代超现代化武器以及扬言在适当时展示这些装备，现在正成为威胁有关国家的新措辞，目的在于胁迫它们接受新的霸权时代。野蛮的犹太复国主义者继续威胁对我们伟大的国家采取军事行动，就是这种可悲现实的明确例证。不信任状况给国际关系蒙上了阴影，同时也没有可以信赖和公正的权力机构来帮助解决世界冲突。没有人感到安全，哪怕是在武库中存有数千枚原子弹和其它武器的国家。

关于环境，环境是确保人类生存的全人类共同资源和共有遗产。但由于人们特别是世界各地资本家不负责任地使用和滥用资源，环境遭到严重损害和破坏。这种状况导致大范围旱涝灾害和污染，造成了无法修复的损害，严重危及地球上的人类生命。

尽管在科学知识和技术领域取得了种种进步，但亚当子孙的愿望尚未实现。有谁会相信维持当前秩序能够给人类社会带来幸福？今天，人人都对当前国际秩序感到不满和失望。人类不应继续承受当前状况所带来的苦难。智慧而仁慈的真主爱所有人，没有为人类安排这样的命运。他命令人作为万灵之首，按照正义、友爱和尊严原则创造地球上最美好的生活。

因此，我们必须思考解决办法。谁对所有这些苦难和失败负有责任？一些人企图为此辩解，称一切都是正常的，都体现了神的意志，从而将大行其道的所有各种恶习和弊端的罪责推给各国。他们认

为是各国屈服于歧视和暴政，是各国向独裁和贪婪投降。

正是国家屈服于扩张主义强国的霸权与傲慢。正是国家受到其它强国的宣传战术的影响。我们这个世上的大多数邪恶都是因为国家消极被动和愿意在世界强国的指挥棒苟且偷生而造成的。

这就是那些倾向于把世上普遍存在的不利状况归咎于国家的人所提出的论据，其目的在于为少数统治者的态度和破坏性举动找理由。此类所谓真诚的提法绝不能证明目前压迫性的国际秩序是有道理的，因为事实上，贫困是强加于国家的，强国在寻求实现其野心和目标时不是欺骗就是动用武力。为了给其不人道的行为找理由，它们就宣扬适者生存的理论。

然而，大多数政府、国家及其人民原则上追求的都是公平；他们谦恭地信奉真理，他们希望拥有尊严、繁荣和建设性的关系。绝大多数人都对扩张领土不感兴趣，也不愿追求巨大财富。他们在原则问题上没有争议，他们与引发灾难性历史事件无关。我不认为穆斯林信徒、基督徒、犹太人、印度人、佛教徒或其他人之间有什么问题，或彼此敌视。他们和睦相处，共同生活在和平友好的气氛中。他们都致力于公正、纯净和博爱的事业。

国家的总体趋势始终是，努力实现那些积极的共同愿望，即体现出无论是圣明还是凡人的美好与高贵的品质。当前世界的迷乱及其苦涩的历史事件主要是由皈依邪恶的自我标榜的权力中心罪恶操控所导致的。植根于奴隶制和殖民主义等新旧反人类概念的秩序造成了世界各地的贫困、腐败、无知、压迫和歧视。

当前的世界秩序呈现出某些特点。它以实利主义为基础，因而与道义价值观脱节。它是由自私、欺骗、仇恨以及敌意所决定的。它信奉的是给人类贴标签、羞辱它国、主宰以及践踏他人的权利。它力图通过在族裔团体和国家间散布不谐和与冲突来扩大其主宰。它的目的是垄断权力、财富、科学及

技术。世界上主要权力中心的政策以主宰和征服原则为基础。这些强国只想谋求至高无上的地位；它们不想要和平，也绝不会为了其国家利益而促进和平。

我们能相信那些在竞选上花费数亿美元的人会关心世界各国人民的利益吗？不管资本主义国家的大型政党如何标榜，用于竞选的金钱通常只是当权者的投资。在此类国家，人们不得不把选票投给只代表很小部分选民的党派。大众的意愿和看法对重大决定特别是那些有关美国和欧洲重大国内外政策的决定的影响微乎其微。即使大众占社会中的99%，但是他们的声音却无人倾听。为赢得选票，人性和道义价值观遭到抛弃，表示愿意倾听民众的需求变成选举时使用的工具而已。当前的世界秩序是歧视性的，是以不公正为基础的。

应该怎么做，有什么办法摆脱目前的局势？毫无疑问，世界需要一种新秩序和一种新思维。我们需要这样一种秩序：它承认人是上帝至高无上的造物，有着物质和精神两方面品质以及纯净和神圣的特性，并满怀寻求公正与真理的愿望；它旨在恢复人类尊严，相信实现众生幸福，相信有可能日臻完美；它为全球社会各阶层的所有人谋求和平、持久安全与福祉；它建立在信任和友善的基础之上，让我们的头脑、心灵和身体靠得更近，其统治者热爱其人民；它是公正和公平的，所有人在法律面前一律平等，没有双重标准；它让世界领导人把自己看作为人民鞠躬尽瘁的公仆而不是骑在人民的头上；它把权威视为人民赋予其统治者的一份神圣礼物，而不是一个聚敛权力和财富的机会。

如果没有我们所有人对世界治理方式做出贡献，这种秩序有可能存在吗？显而易见，当各国人民及政府开始思考、恪守前面提到的各项原则、把重点放在具有国际重要性的问题上并且参与决策时，他们的愿望就有可能实现。通过提高集体认识，联合治理世界的可能性变得更有现实性，将其付诸实施的机率也会提高。

因此，我们必须一道相信万能的上帝，用尽我们全身的力气对抗贪婪的少数人，以便孤立他们，使他们再也不能决定它国的命运。我们必须相信上帝的慷慨赐福与恩惠，并在人类社会的一体化与团结中寻求这种慷慨。从民族自由意愿中诞生的政府必须相信自己的无限能力，并明白，只要它们奋力抗争，与一个不公正的世界秩序做斗争并捍卫人权，它们就能够取得胜利。

我们必须从各个方面坚持正义，加强团结与友谊，扩大在独立和专门组织中的经济、社会、文化以及政治互动，从而为统一的世界秩序奠定基础。我们必须关心世界各国人民的利益，并携起手来，通过共同努力与合作来改革联合国现有实体。联合国属于其会员国，因此，会员国之间存在任何歧视都是对所有国家的莫大侮辱。在本组织中存在任何歧视或权力垄断都是不可接受的。

我们必须更加协调一致地努力，以创造、宣传和牢固确立必要的语言，以使我们能够设计出一个统一的、充满正义、博爱、自由与友善的世界秩序所需的机构。参与全球管理是实现持久和平的基础。

仅次于联合国的第二大跨区域组织不结盟运动认识到这一问题的重要性，以及目前对困扰当今世界种种危机与问题管理不善所导致的缺陷，在“联合全球治理”的口号之下于德黑兰举行了第十六届首脑会议。来自120多个国家的国家元首和代表在首脑会议上强调，所有各国都必须更加认真和有效地参与全球治理。

所幸的是，我们现在正处于一个历史转折点。一方面，马克思主义已不复存在；它实际上已被逐出治理体系。另一方面，资本主义深陷于自身造成的泥潭之中。实际上，它已走进死胡同，看来无法为当今世界各种经济、政治、安全和文化问题拿出任何值得注意的解决办法。不结盟运动自豪地再次强调它作了正确的历史性决定，反对权力的两极分化以及肆无忌惮的霸权主义对世界的主宰。我谨代

表不结盟运动成员国，促请世界所有国家发挥更积极的作用，以便所有人都能够对全球决策进程作出贡献。从来没有象现在这样如此需要消除结构性壁垒以及鼓励普遍参与全球治理。

联合国缺乏实行必要改革的效率。如果这种低效率继续存在，各国将对全球机构捍卫其权利的能力失去希望。如果不改组联合国，国际交往与全球集体合作的精神将遭到削弱，联合国的地位将会受损。

创建联合国的目的是扩展正义，恢复普遍人权，但联合国实际上却受到歧视的羁绊，从而为少数强国攫取支配地位创造有利条件。结果，联合国的效率越来越低。另外，安全理事会中存在的否决权和权力垄断现象使它几乎无法捍卫各国的权利。

联合国改组问题至关重要；各国代表再三强调这一必要性。这一目标尚未实现。我谨敦促联合国会员国和秘书长及其同事们把这个问题放在其议程上的优先位置，并为此制定适当的机制。不结盟运动随时准备协助联合国的这项重要努力。

创造和平与持久安全以及让所有人过上像样的生活固然是一个艰巨的历史使命，但却能够完成的。万能的真主没有让我们独自执行这项任务，真主说这一定能做到。如果做不到，那就是有违他的智慧。真主向我们保证，有一个名为马赫迪阿訇的善意之人，一个热爱人民和绝对正义的完人，将同耶稣基督和义人一起到来。凭借各国所有可敬男女的内在潜力——我再说一遍，各国所有可敬男女的内在潜力——他将引导人类实现其光荣和永恒的理想。

终极救世主的到来将标志着新的开始、标志着再生和复活。这将是和平、持久安全和真正生活的开始。他的到来将标志着压迫、道德沦丧、贫困和歧视的结束，以及正义、爱心和同情心的开始。他会到来，他将打开科学和知识的大门，扫除无知、迷信和偏见。他将建立一个人人慎重处事的世界，并且为所有人积极和建设性地集体参与全球管理铺

平道路。他到来之后将把善良、希望、自由和尊严赠与全体人类。他将到来，以便人类将体会到作为人享有的乐趣，同其他人共处的乐趣。

他将到来，以便人们携起手来，怀着爱心和纯洁的思想，为所有人的安全、福祉、快乐、幸福与和平贡献心力。他将在长久的分离和分裂之后，把亚当的子孙带回他们原始起源地，无论他们的肤色为何，让他们享有永恒的幸福和快乐。终极救世主、耶稣基督和义人的到来将带来人类永远光明的未来，不是通过武力或发动战争来这样做，而是唤醒每个人的思想，激发他们的善心。他们的到来将给世上冰冷的心灵和冻僵的躯体注入新的活力。他会保佑人类迎来春天，以鲜花盛开的季节送走无知、贫困与战争的严冬。他将结束人类无知的冬天。

现在，我们可以闻到春天的芳香，感受到它怡人的微风，春天刚刚到来，它不属于一个特定的种族、民族、国家或区域，春天不久将降临亚洲、欧洲、非洲和美洲所有各地。它将是所有追求正义、热爱自由之人和天上先知的追随者的春天。他将是全人类的春天，古往今来所有花木的春天。让我们携起手来，在和解与团结之中，以同情心及合作精神为他的最终到来铺路。为了人类干渴的灵魂能够品尝不朽的喜悦和恩典，让我们走在这条救赎的路上。

这样的春天万岁，这样的春天万岁——万万岁，这样的春天万岁。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢伊朗伊斯兰共和国总统刚才的讲话。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪内贾德先生在陪同下离开大会堂。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取肯尼亚共和国总统的讲话。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生在陪同

下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

齐贝吉总统（以英语发言）：我荣幸和高兴地再次向大会讲话。

肯尼亚目前正处于其历史上对未来充满希望的时期。过去10年来，我国民主之花持续绽放。2010年，肯尼亚通过了新宪法。凭借这部宪法，我们进一步保障我国公民的人权和公民自由，并加强了宪政治理和司法。

同样重要的是，过去10年来，我们取得了包括艾滋病毒和艾滋病、疟疾、结核病以及其他儿童和成人疾病在内各种疾病的重大胜利。又有成千上万儿童得以上学，许多成年人通过培训和能力建设获得了新的生活技能。我们还使成千上万肯尼亚人摆脱了贫困，走上了经济独立和自力更生的道路。在此过程中，我们还扩大了经济基础，开展了广泛的基础设施、能源和信息技术新项目。

我国的成就是通过遵守法治、执行妥善的政策、改善治理以及实行开放和创新的民主等途径取得的。然而，正如所有肯尼亚人都意识到的那样，我们仍有许多工作要做。贫穷、疾病和失业对我们来说仍然是巨大挑战。不过，我深信，我们定会抓住机遇进行创新和投资，从而使我国能够继续沿着通往更加繁荣昌盛的道路前进。

根据今年“以和平方法调整或解决国际争端或情势”的主题，肯尼亚过去10年来的成就是建立在以和平方式解决我们国内争端和情势这一基石之上的。此外，我们认为，以包容各方的方式解决争端能够带来持久和平。我们从我们自己的历史和我们邻国的历史得知，但凡不以和平方式解决冲突和分歧，必会造成痛苦、流血以及经济和社会发展崩溃等可悲后果。

正因为如此，我们坚信，肯尼亚的自身福祉和繁荣取决于我们这个区域的持续和平、安全、稳定和包容性民主。因此，我国一直支持非洲联盟、政府间发展管理局、大湖区问题国际会议和东非共同体率先作出努力，以和平、包容的方式解决争端和情势。这种区域努力对于多边建设和平努力的未来至关重要。它们是维持我们区域和世界和平与安全的国际努力的组成部分。

因此，肯尼亚欢迎秘书长倡议在本周召开一系列高级别会议，讨论索马里、刚果民主共和国、苏丹和南苏丹等国的政治和安全局势。关于索马里，肯尼亚参加了非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）。通过非索特派团和索马里过渡联邦政府部队的共同努力，我们看到索马里大片地区正逐步从青年党占领的手中获得解放。这一事态发展使索马里过渡政府能够注重执行《坎帕拉协定》路线图，组建一个以善治和法治为支柱的团结政府。索马里境内最近出现的事态发展，特别是选出了一位新总统、一位新总理和一个新议会以及通过了一部新宪法，这使我们深受鼓舞。

有数百万索马里人被迫生活在索马里境外，其中超过65万人生活在肯尼亚境内的一个难民营。继青年党控制下的索马里中南部大片地区被解放之后，我们期待着与联合国有关机构和国际社会合作，帮助索马里难民返回这些地区。这将使所有索马里人都能有效地参加重建索马里的的工作。

关于苏丹共和国和南苏丹共和国，肯尼亚对8月4日有关石油资源的长期争端的积极事态发展表示赞赏。我们希望，这一重要协议标志着朝着缓和这两个兄弟国家之间的紧张局势跨出的第一步。肯尼亚也对国际社会直接和通过非洲联盟所作的努力表示赞赏，并鼓励双方继续努力，争取达成妥协。我特别赞扬非洲联盟高级别执行小组决心引导谈判并在其中发挥了领导作用。我们相信，两国将同意迅速处理解决有争议的边界争端问题。肯尼亚将继续支持寻求和平与持久解决苏丹和南苏丹两国人民争端的努力。我们鼓励国际社会加倍努力，为了这一新

生国家公民的利益, 迅速支持南苏丹的社会和经济发展。

肯尼亚人民对世界各地, 特别是中东、非洲之角以及中部非洲人民所遭受的巨大痛苦和流血感到痛心。我们认为, 各国应该接受对话, 和平解决争端, 而不是仓促诉诸武力, 否则, 苦难和流血将随之而来。我们呼吁世界各地交战各方放下武器, 走和平、对话和以包容性办法解决争端的道路。

我们仍然对巴勒斯坦问题缺乏进展表示关切。正如我去年在联大会议上指出的那样, 肯尼亚相信两国解决方案, 因为该方案将根据1967年边界维护巴勒斯坦的领土完整, 并确保和保障以色列的和平与安全。在这方面, 我们希望尽快欢迎巴勒斯坦加入国际大家庭, 成为联合国正式会员国。

没有可持续和包容性发展, 就不会有持久和平。因此, 肯尼亚高度赞赏今年早些时候在巴西举行的联合国可持续发展大会所取得的成就。肯尼亚感到鼓舞的是, 大会已经按照可持续发展大会提出的建议, 把我们在里约热内卢作出的部分决定作为优先事项列入大会本届会议议程, 确实体现了我们确保执行成果文件所载各项决定的集体政治意愿。

其中最重要的是加强可持续发展的体制框架, 包括提升联合国环境规划署(环境署)的地位的决定。肯尼亚对加强和提升环境署地位的历史性决定表示赞赏, 这将使环境署能够有效地履行其使命。肯尼亚重申, 我们承诺, 在环境署改组后, 我国将继续接待和协助其工作。我们期待环境署最终成为一个正式的全球环境组织。

最后, 我们都知道, 现代许多争端和冲突涉及水资源、可用土地与农业、森林、河流与湖泊等令人关切的问题。因此, 处理解决环境和气候变化影响问题, 是解决世界各地争端和冲突的一个重要组成部分。因此, 加强有关环境、生物多样性和气候变化的全球机构, 必须是我们避免世界各国人民之间发生冲突和纠纷战略的核心内容。

重要的是, 作为国际社会, 我们应投资于和平解决国际争端。但是, 我们首先必须投资于预防争端; 其次投资于解决冲突的根源, 如贫困、不平等、无视国际法、不尊重对方的社会文化和宗教信仰等问题。只有解决冲突和争端的根源, 我们才能希望在一个公正、公平的世界中找到持久和平。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我谨代表大会感谢肯尼亚共和国总统刚才的讲话。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生在陪同下离开大会堂。

波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生的讲话

代理主席(以阿拉伯语发言): 大会现在将听取波兰共和国总统的讲话。

波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我谨代表大会欢迎波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生阁下来到联合国, 并请他向大会讲话。

科莫罗夫斯基总统(以波兰语发言; 英文口译由代表团提供): 我谨就武克·耶雷米奇先生当选大会第六十七届会议主席一职向他致以热烈祝贺。

历经近些年的遭遇之后, 世界正处于其发展的困难时期。国际机构在经济、安全、人道主义和环境问题面前软弱无力, 这一点毋庸置疑, 但成立这些机构正是为了解决此类问题。安全理事会也是如此, 特别是在叙利亚冲突方面。也很明显的是, 国际金融机构无力处理金融市场的破坏性动荡局面, 在金融领域开展活动的强大私营势力的不透明操作和独断专行导致了这种局面。

亚洲的情况表明, 紧张局势和争端没有减少。我们一直在关切地跟踪伊朗核计划导致的紧张状况。我们对大规模毁灭性武器的扩散以及海湾国家军备竞赛加剧造成日益明显的威胁感到担忧。

阿富汗特派团取得的成果无法令人完全满意。我们必须从迄今为该国制定的战略所存在的不足中汲取教训。提出首先采取军事选择的做法并非解决复杂国内冲突的合适方法。

“阿拉伯之春”给人们带来的希望是正当的，但只是在某种程度上如此。叙利亚内战以及由此而导致的生命损失，以及联合国和阿拉伯联盟未能加以遏制，给整个地区蒙上了阴影。美国外交官不幸惨死以及造成他们死亡的背景情况也应当引起那些相信民主转变会自然出现的人的思考。

《联合国宪章》是当代国际秩序的宪法，也证明了我们对于更美好世界的信念，我们在签署《宪章》时，我们承诺愿意采取协同努力，在实现《宪章》所述理想方面开展合作。通向更安全、更公平世界的主要道路之一就是和平解决争端和冲突。该理念是大会今年会议的主题，选择该议题很适时。近年来，我们看到有很多时候忽视了根据《宪章》第二条所作的承诺，从而造成了十分严重的后果。最好的例子就是叙利亚危机，但这种情况在世界其它地方也有发生。

在整个20世纪，国际社会制定了各种办法，以实现全球和区域争端的和平解决。关于该议题有着大量论述。有很多国际机构还有很多知名和卓越的专家、外交官和政治家在该领域开展工作。他们当中有些人，其中包括吉米·卡特和马尔蒂·阿赫蒂萨里，被授予诺贝尔和平奖，从而获得了应有的认可。他们能够有效运用现有程序平息冲突，和平解决本来会升级为国际冲突的国际或国内棘手的争端。然而，并不是在所有地方都取得了成功。如果未能成功，则是因为缺乏一个至关重要的因素——没有它就不可能和平、持久和公正地解决争端——那就是要认识到没有妥协就不可能持久解决任何冲突这一显而易见的真理。这是由冲突性质决定的。

在这方面，我愿谈谈波兰处理“团结工会”运动和1989年春开展圆桌会谈的经验。当时陷入严重社会冲突的双方——一方是共产党政权，另一方是

主张民主变革和最终努力推翻共产主义的人——表现出了智慧，从而得以达成妥协，尽管任何一方对此都不是完全满意。然而，正是妥协为进一步变革开辟了前景，而这种变革从波兰扩大到了整个中东欧地区。促成这种妥协的是，最终努力实现革命性变革的那些人能够进行自我控制。我们要回顾的是，体制外的民主反对派先前所作的一切尝试，其结果均是军方干预、流血、成千上万人沦为难民和镇压加剧。1989年春天也有可能发生这种严峻局面。

从长期来说，自控能力和明智妥协的力量，是较好的解决办法，远优于坚持自身要求并企图以武力推行自己的观点。我们大家都很清楚，在后一种情况下会发生什么事情；其结果常常是人民拿起武器，通过军事手段来证明自己是正确的。冲突双方都根据地缘政治的规则在寻找海外盟友。最后，互相牵制的思路和孤注一掷的心态开始占上风，不再顾及代价。随着冲突的继续，危机升级，进而演变为真正的国际局势。为了避免敌对行动进一步升级，必定要开展以军队和警察部队支持的人道主义行动和稳定行动。和解、正常化和重建进程被大大延滞。

我们在各不同国家的各种局势中都看到过上述进程。双方只要从争端一开始就预先想到对话，承认可行办法的局限性，对冲突的可能代价表现出敏感性并寻求妥协，那么，上述进程就可避免。诺贝尔奖获得者莱赫·瓦文萨和纳尔逊·曼德拉所体现的自我克制和明智妥协之道值得弘扬。

尽管如此，在和平解决冲突的工作中，在可能引发冲突的局势中，对上述方法倡导得还不够多。叙利亚就是生动的例证，它表明错失妥协时机会带来怎样的后果。我们期待，不久将终止叙利亚的流血事件，而且在联合国各项原则基础上，利用本组织掌握的工具来解决冲突。愿负责处理该冲突的联合国新任特使下定决心履行他的使命。

在欧洲许多世纪的对立、争端和冲突之后，为了避免战争并不使分歧和彼此矛盾的主张转化为血腥的危机，又有一种预防办法发明了。这种办法就是区域一体化进程，在第二次世界大战后随着欧洲煤钢共同体的成立而兴起。这个项目的隐含意图是稳固树立“不要战争”原则。像1928年《凯洛格-白里安公约》那样禁止战争是不够的，还必需通过一体化进程，让战争无法打起来。通过建立共同体，并将其扩展到包括欧洲大陆大多数国家在内的一体化新地区。这样，威胁欧洲和平与安全的争端便成为过去。即便不能照抄照搬上述经验，但还是可以把它当作世界其他区域的一个楷模。

平民、特别是儿童遭受的困境是当代争端及内外冲突中缺乏自我克制、缺乏妥协文化和妥协意愿所造成的最严重后果。战斗的方法和手段了免除了士兵伤亡，有时却要无辜平民、特别是儿童付出代价，因为他们常常成为军事行动的目标。与此现象相关的是，努力把进攻转移到对方阵地。哪怕是无意造成的平民伤亡，责任也会落在国际部队与维和部队身上。

基于国际社会汇集的经验，人道主义介入这一有争议的理念已被代之以“保护责任”的概念。我认为，这是一个很明智的办法，可用来结束该领域十多年前开始出现的僵局。整个国际社会都批准了保护责任的概念，自2005年以来，这个概念已经成为联合国规范。

众所周知，规范与实践之间有时可能有天壤之别。鉴于过去10年来出现的事态发展，包括北非的一些事件，再考虑到那些可能令人心灵痛苦、良心不安的人道主义悲剧，特别是成千上万无辜儿童痛苦和死亡，我们再也不能让保护责任停留在一纸空文上了。我们提请大会审议的是，联合国应当发起努力，界定一类拟在有些局势中必需适用保护责任的文书。这样做是关系到国际社会在不超越特派团任务授权和不在这个问题上引发争论的情况下，卓有成效。

审议这个问题对我们波兰人来说尤其重要。我国不止一次成为大规模暴行的受害者。正是这种意识促使人权委员会巴尔干地区犯罪问题特别报告员塔德乌什·马佐维耶茨基20年前就开始履行他的使命。正如这些天来叙利亚的情形那样，在面对大规模公然侵犯人权的行为和需要做出迅速反应的罪行与苦难时，国际社会是否取得成效，主要取决于我们在此前这类局势中采取的行动是否具有公信力。我们必须始终秉承善意并依照我们的任务授权行事。

我现在发言所代表的国家，在过去20年里设法走了一条艰难的道路：它从极权主义政权、崩溃的经济、凭借武力遏制大规模的社会动荡，走向民主稳定、经济增长并有能力支持海外的和平转型。30年前，在强制实行戒严令以粉碎团结革命时，有人曾暗示，波兰企图进入民主世界将导致东西方之间潜在的不平衡，甚至会引起华沙条约组织和北约之间的战争，亦即世界大战。

幸运的是，那些日子一去不复返了。现在几乎没有人这么想了。今天，波兰是一个自由国家，不受限制地发展自己的对外关系，交流自己的经验，宣传我们转向民主所带来的惠益，并提供发展援助和人道援助。我国过去20年来一直呈现正的经济增长率。

波兰致力于欧洲一体化进程的稳定性，这折射出，我们理解，这一进程有利于整个欧洲及其周边地区的安全。这就是为什么我们积极努力，将一度被冷战分裂的欧洲聚集到一起。欧盟东部伙伴关系计划正是为此而设计的，波兰和瑞典是它的发起国和推动国。

波兰乐意为走向民主之路的北非、亚洲和欧洲的国家和社会提供支持并分享经验。波兰正在尽其所能，发展与不同地区及文明国家的接触。我们在这一方面的政策产生于这样一种信念，即我们今天就同冷战时期一样迫切需要一个有效的联合国。世界不能由两极或多极强国驱动。当然，虽然强国

会继续存在，但是稳定和维护国际法律秩序将需要多边机构更加广泛的参与以及确保充分遵守该秩序的各项规范与机制。只有联合国系统才能确保这一切。

为了提高其有效性，我们需要在前进的道路上对该组织进行改革，尊重商定的规范，并且真诚地履行我们的承诺。我们回顾，回归到霍布斯的世界始终是可能的，而且有些人不断积极地促成此事。这就是为什么在二十世纪发生的戏剧性事件的影响下，波兰饱受磨难。然而，波兰致力于推动尊重原则、诚信以及全面执行本组织的成果。这样的行动将确保我们提出的任务将得到有效地执行，并且联合国将满足我们从一开始设定且今天在继续促进的期望。

代理主席(以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢波兰共和国总统刚才所发表的讲话。

波兰共和国总统布罗尼斯瓦夫·科莫罗夫斯基先生在陪同下离开大会堂。

阿拉伯埃及共和国总统穆罕默德·穆尔西先生的讲话

代理主席(以阿拉伯语发言)：大会现在将听取阿拉伯埃及共和国总统的讲话。

阿拉伯埃及共和国总统穆罕默德·穆尔西先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以阿拉伯语发言)：我谨代表大会欢迎阿拉伯埃及共和国总统穆罕默德·穆尔西先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

穆尔西总统(以阿拉伯语发言)：我十分高兴地就武克·耶雷米奇先生当选为大会本届会议主席向他及他友好的国家表示祝贺。我祝愿他顺利完成任务。

我要衷心感谢大会前任主席纳赛尔·阿卜杜拉齐兹·纳赛尔先生和兄弟的卡塔尔国出色地主持了上届会议。我还要感谢秘书长为维护本组织的作用

以及加强其有效性作出不懈努力。我向他保证，埃及将支持为此目的所作的所有努力。

我今天在大会上发言具有多重意义。我是继受到全世界欢迎的伟大的和平革命之后，通过民主自由选举产生的第一位埃及非军人总统。由于埃及国内外所有的埃及人的努力和意愿并蒙主恩典，该次革命享有真正的合法性。今天，每一个埃及人都感到自信，使得他们有更高的道德境界和文化水准。

我们在建立全体埃及人所向往的现代国家的道路上采取了若干有效的步骤。这一现代国家与当前情况相符，建立在法治、民主和对人权的尊重的基础之上，是一个不会损害牢牢扎根于所有埃及人灵魂的价值宪法国家，一个寻求公正、真理、自由、尊严和社会正义的国家。

建立在我今天在大会面前所代表的合法性的基础上的埃及革命不是一瞬间的产物或一次短暂的起义。也不是某个春天或秋天的变化之风的产物。相反，这场革命和本区域在其之前及之后发生的所有革命都是由各国本土的运动长期斗争引发的，这些运动寻求让所有公民过上有自尊和尊严的生活。因此，它既体现出历史的智慧，也向那些企图把自身利益置于人民利益之上的人发出明确警告。

因此，我们正努力实现埃及新的愿景，这种愿景将成为世界的行动纲领，并指导我们本着平等和彼此尊重的精神，通过奉行不干涉国家事务原则和落实各项国际原则、协议以及文书，与国际社会开展合作。今天，我们重申，我们尤其恪守埃及曾参与草拟的《联合国宪章》。

从这个角度出发，我们继续努力解决问题和问题的根源，同时不放弃法律原则和已获普遍确立的价值观。这些原则和价值观一旦被削弱，而假如我们之中的理性和真诚人士选择坐视不管的话，就有可能导致严重的国际后果。

国际社会必须基于公正和尊严全力解决的首个问题就是巴勒斯坦问题。自巴勒斯坦人民表达他们

要求恢复所有权利并建立以耶路撒冷为首都的独立国家的愿望以来，好几十年已经过去了。尽管他们继续采取各种合法手段为争取自己的权利而斗争，其代表人物也接受基于国际社会通过的各项决议来解决问题，但是不幸的是，时至今日，这个国际合法性问题仍未得到解决，巴勒斯坦人民的希望和期盼也未实现。就这项问题商定的各项决议也丝毫没有得到执行。

绝不能继续让兄弟般的巴勒斯坦人民无法享受尊严和自由的果实。自由世界无视提供的种种道理，任凭国际社会的某一成员继续剥夺另一个几十年来渴望独立的国家的权利，这是可耻的。在巴勒斯坦领土继续进行定居点活动和迟迟不执行具有国际合法性的各项决定，这也是不光彩的。

从捍卫真理、自由与尊严的角度出发，也出于我应尽的支持我们巴勒斯坦兄弟姐妹的义务，我敦促国际社会履行其必尽职责，这要求实现公正与全面的和平，结束对阿拉伯土地的各种形式的占领，并且执行各项相关国际决议。我呼吁立即采取重要措施，结束占领，停止定居点活动，并制止对被占领的耶路撒冷的特性作出任何改变。

我呼吁和平，它将建立一个拥有主权的巴勒斯坦国，并实现这个区域各国人民长久以来寻求的安全与稳定。同样，我也向大会保证，埃及对巴勒斯坦决定在联合国采取的一切行动方案给予完全支持。

我呼吁所有会员国像它们支持阿拉伯人民革命那样，基于巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，支持他们及其恢复所有合法权利的努力，这个民族正在为重获其自由并建立一个独立的巴勒斯坦国而斗争。

我们决心努力跟随巴勒斯坦人民的一切努力，支持他们，与他们并肩战斗，直到社会各阶层和各个社区都自由重获各项权利。

我还必须在这个讲台和本次高级别人士的聚会上，谈一个对我们所有人都非常重要的问题，即

在叙利亚发生的流血和人类悲剧。必须立刻停止流血。这是我们的首要关切。在叙利亚热土上抛洒的鲜血如此宝贵，绝不能任其继续日夜不停地流淌。在所有埃及人心目中亲如兄弟的叙利亚人民理应对一个自由和有尊严的未来抱有希望。这就是我在最近的斋月期间在圣城麦加所提倡的精髓，在随后的一些场合我也重申过。它旨在避免出现最坏的情况；结束叙利亚人的持续苦难，防止冲突变成全面内战——但愿不会这样——内战将随之带来超出叙利亚及其直接邻国范围的负面影响。

埃及和参与我们倡议的其它三个国家一道，举行了多次会议，反映出多方面共同点。我们将继续作出努力，结束叙利亚人民的痛苦，并为他们提供一个自由选择最能代表他们的政权的机会。

在日夜屠杀其本国人民的现政权穷途末路之际，叙利亚人民将根据自己的自由意愿选择政权，该政权不仅代表叙利亚人，而且使叙利亚发挥其坚实、合法的区域和国际作用，在民主国家中占有适当位置，推动阿拉伯人民的共同事业。

我愿在此强调，这项倡议适用于各方。它并不仅是四个创始方的责任，而是所有希望为解决叙利亚危机和结束痛苦做出积极贡献的人的责任，我们所有人都负有责任。

我们世界各地所有人都必须积极努力结束这场悲剧。这是时代的悲剧，我们的责任是结束这场悲剧。

埃及保证继续作出真诚努力，在一个维护该兄弟国家统一的阿拉伯、区域和国际框架内结束叙利亚的灾难。它将包含叙利亚人所有派系，不因族裔、宗教或性别而有任何歧视，并且将使叙利亚免于外国军事干预的危险。我们反对军事干预。埃及也保证支持联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生的使命，并继续作出目前的努力，以便把叙利亚反对派团结起来，鼓励它提出一个全面和统一的构想，确保以有组织 and 民主的方式移交权力，为此而采取的措施应能维

护叙利亚全体选民的权利，并保留他们在新叙利亚的基本地位——就像在新埃及一样。

我不能不重申，埃及保证同其他阿拉伯国家一道努力，确保叙利亚这个阿拉伯国家恢复其在世界上的合法地位。这是埃及国家安全构想的一部分，也是埃及对从阿拉伯湾到大西洋这个广阔家园的构想的一个组成部分——该地区充满了同整个世界进行合作和建设性接触的机会。

埃及还认为，阿拉伯民族在广大伊斯兰世界内作出的极其宝贵贡献对于促进伊斯兰合作组织（伊合组织）内部的联合行动而言，是必不可少的。埃及将竭尽全力确保明年初在埃及举行的伊合组织下次会议将会加强伊斯兰国家同世界其他国家之间的相互了解，并确立不同文明之间对话的原则，消除造成各种误解的根源，因为双方狂热分子都把各种误解用来错误地证明不同民族之间的分歧是巨大，进而达到同宗教崇高理想、人类价值或道德毫不相关的政治目的。

今天，我们的苏丹兄弟姐妹比以往更加需要获得大会的支持。苏丹正在寻求实现稳定与发展，努力建立同南苏丹的稳定而理想的关系。我认为，这个新生国家同苏丹一道，准备成为阿拉伯世界同非洲国家之间的合作中心。苏丹为实现和平与稳定作出了巨大的牺牲。它已承诺执行《全面和平协定》。它也是承认新生的南苏丹国的第一个国家。但是，我要坦率地说：它没有获得应有的支持。现在亟需国际上作出努力，调动各方对苏丹的支持，并致力克服苏丹同其南部邻国之间的分歧，以便解决所有悬而未决的问题。

兄弟的索马里人民在艰难过渡阶段中取得的一个早期成功，就是选举哈桑·谢赫·马哈茂德先生阁下为总统，这是在经历非常艰难的时期之后，朝着统一与稳定方向迈出的一个积极步伐。我呼吁联合国继续支持索马里政府努力抵御那些企图阻碍它为促成稳定、重建国家机构并实现索马里人民对更美好未来愿望所作努力的人。

正义与公正原则同实现世界和特别是中东的安全与稳定有关联。许多年来，有些人错误地企图以压迫和暴政来维持稳定。不幸的是，我们中一些人却为他们的不良行为喝彩。但是，区域各国人民现在恢复了自由，他们既不容忍，也不允许他们自己的领导人或外来势力剥夺他们的权利。

特别是在我们地区，人民的意志不再容许任何国家继续拒不加入《不扩散核武器条约》（不扩散条约），也不容许不把安全保障制度适用于该国核设施的现象，尤其是如果这种行为伴随着不负责任的政策或武断威胁。在这方面，如果国际社会接受先发制人的原则或企图将其合法化，就会构成一个严重问题，必须坚决加以抵制，以避免出现任何宣扬丛林法则的倾向。

埃及认识到现状对于有着丰富自然资源和地处贸易走廊的我们重要区域的安全构成了危险，因此强调必须动员国际努力，在今年底以前召开一次相关各方毫无例外地参加的特别会议，宣布中东为无核武器和其他大规模毁灭性武器区。

我要非常明确地指出，唯一的解决办法是消除所有核武器和所有其他大规模毁灭性武器。没有替代办法。与此同时，我们也强调，中东区域和世界所有国家，当然包括埃及，有权在《不扩散条约》范围内和平利用核能，但必须保证履行这方面的义务，向区域各国提供必要的保障，以避免对其和平核计划的任何疑虑。

我们认为，正义、真相和尊严概念是国际关系规范框架的基础。

看一下国际关系，无疑就会发现，非洲大陆遭受多大程度的不公正待遇。我认为无需一一列举以往在大会堂作出的通过援助和投资来促进非洲发展和经济增长的承诺。世界有责任支持非洲的努力，而不应仅仅停留在作出承诺和表达善意上；世界必须为非洲国家提供必要协助，以收回历代以来从它们那里窃取的财富。在其中的最后一个时代，有人认为，支持非正义政权将有助于实现能够保护其利

益的虚假稳定，而这些政权则大肆腐败，并允许将财富偷运到国外。

我知道，预期目标只有通过本大陆各国人民积极参与并承担其自己的责任才能实现。这是我们非洲人在寻求使我们各国都有一个更美好的未来时准备和愿意做的事情。今天，我们非洲人必须为我们大陆订立一套新的宏伟目标。这些目标将确保我们步入正轨，逐步实现可持续发展，实现我们有一个更美好未来的愿望，并使非洲真正参与到国际秩序中去。我向大会保证，埃及将继续支持其非洲兄弟姐妹。它随时准备同非洲大陆内外任何利益攸关方或行为体进行合作，通过交流专门知识和成功做法来提高非洲人民的生活水准。

当我们审视目前国际秩序时，我们感到有必要根据恢复其合法性和维持其公信力的原则来修补它。这是寻求参与为子孙后代建立一个新世界和一个更美好未来的各国和各国人民的合理要求。

振兴大会作为一个表达国际社会意愿的民主论坛的作用，以及改革一个仍然反映过去时代的安全理事会的结构的工作，必须仍然是我们的最高优先事项，而且必须以应有的认真态度进行。

我要强调，联合国必须特别关注妇女问题和青年问题。在不结盟运动德黑兰首脑会议上，我提出了一项新倡议，要求建立一个专门负责青年问题的联合国机构，以便特别关注青年的教育、培训、就业，以及改进青年参与政治生活的情况。此举旨在建设后代的能力，使他们能够实现自己的愿望。

埃及要强调，只要存在双重标准，国际体系就不会得到修复。像别人期望我们所做的那样，我们也期望别人尊重我们的文化特性和宗教规范。我们区域以外的世界不应当寻求将我们不能接受的理念或文化强加于我们，也不应当使某些问题政治化，并利用这些问题作为借口干涉我们的事务。

在世界若干地区，穆斯林和穆斯林移民遭到歧视，其基本人权遭到侵犯，其奉为神圣的事物遭

到恶毒攻击，所有这些都是不可接受的。有些人在这方面的行为是绝对不可接受的。我们反对大肆侮辱伊斯兰先知穆罕默德的行为，认为这是不可接受的。我们反对这种侮辱行为的实施者。我们不会允许任何人以言行侮辱先知。这种做法与《联合国宪章》的最基本原则背道而驰。不幸的是，这种做法今天获得了一个名称：“仇视伊斯兰症”。

我们大家必须共同努力。我们必须携手对付阻碍我们之间合作的倒退思想。我们必须共同行动起来，打击出于宗教或种族动机的极端主义、歧视以及煽动仇恨他人的行为。大会和安全理事会对此处理这一开始对国际和平与安全产生显著影响的现象负有首要责任。

我所提到的这些亵渎行为是最近出现的攻击伊斯兰神圣性的有组织运动的一部分。这些行为是不可接受的，我们对此必须采取坚定立场。我们有责任在这个国际论坛审视我们如何能够保护世界免遭不稳定和不安全的影响。

埃及尊重言论自由——一种不被用于煽动对任何人的仇恨和不针对特定宗教或文化的言论自由。我们支持应对极端主义和暴力而不是加深对他人的无视或蔑视的言论自由。正如我们以前所说的那样，我们坚决反对把暴力当作对亵渎和不当言行表示反对的手段。

在结束发言之前，我必须说，金融和经济危机的严重性和复发性必须促使我们对国际经济决策进程进行审查，因为这些进程影响到我们各国人民的命运。他们没有直接参与这些决策进程，但由于不公平的贸易规则与做法，以及强加于技术转让和获得发展所需资助机会的条件，他们不幸首当其冲地承受这些进程给增长、贸易、环境和社会组织带来的负面影响。我们迫切需要一种以人为本的新全球经济治理模式，在互利互惠的基础上巩固各发展伙伴之间的合作。

我已经介绍了我们的设想，这是埃及人民共同抱有的设想。我也设法简要概述了埃及对各种重

大问题的看法，这是埃及青年、儿童、男妇、穆斯林和非穆斯林对中东、非洲和世界其他地区所有重要问题的看法。我相信，联合国有能力发挥应有的作用，按照国际法原则，通过对话、理解与共同合作，有效地解决各种全球和区域问题及挑战。

革命后的埃及将不遗余力地真诚对待本组织所有会员国。我们将永远站在争取所有各国人民自由、正义、社会正义与尊严及所有国家安全与稳定的国际努力的最前沿。

展望未来，我充满乐观。在我看来，我们所向往的和平将遍及整个世界，这将是一种以正义为基础、所有人权利无减损、人与人之间不以任何理由相歧视的和平。要实现这种和平，我们所有人就必须开展合作，并认识到我们都是平等的，有许多共同的愿望与雄心壮志。我今天为大会带来的正是这种和平的信息，这是一种尊重权利和正义、保障稳定与发展、利益相互依存、人们彼此友爱与相互尊重的和平。我认为，如果我们能伸出合作之手，真心诚意，作出正直的努力，实现这一目标不会对我们任何国家带来困难。真主为我们作证。我们大家都希望世界未来更美好。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢阿拉伯埃及共和国总统刚才的讲话。

阿拉伯埃及共和国总统穆罕默德·穆尔西先生在陪同下离开大会堂。

墨西哥合众国总统费利佩·德赫苏斯·卡尔德龙·伊诺霍萨先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在听取墨西哥合众国总统的讲话。

墨西哥合众国总统费利佩·卡尔德龙·伊诺霍萨先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会欢迎墨西哥合众国总统费利佩·卡尔德龙·伊诺霍萨先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡尔德龙·伊诺霍萨总统（以西班牙语发言）：秉持长期以来的信念，墨西哥始终是联合国的战略盟友。作为联合国的创始国之一，我们完全赞同联合国的基本理念。

这将是作为墨西哥总统出席的最后一届联合国大会。过去六年来，我国参加了许多不同论坛，为联合国各种倡议铺路。我们力求使大会成为对话、促进和平与安全、尊重法治，尤其是有效执行国际法的主要机构。

当今世界面临种种挑战，威胁到人类的生存与活力。其中首先就是当前的紧急经济状况，迫切需要大力创造就业，促进全球贸易和增长。这个问题已经导致不同地区的民众普遍陷入危机，阻碍发展中国家克服在贫穷、无知和边缘化问题上遇到的挫折。

在墨西哥2012年担任20国集团主席期间，我们的目标非常明确：调和发展中国家和发达国家之间显然相互冲突的利益。在上次20国集团戛纳会议上，我们未能在采取措施推动全球经济方面取得我们所希望的重大进展，这已经不是秘密。因此，墨西哥政府把建立更广泛的共识作为一项优先事项。我们使尽可能多的国家和尽可能广泛的各届代表，包括工会、企业家、民间社会组织和青年代表参与这一进程，并把他们的建议提到20国集团全体会议上讨论。

我们经过许多个月举行了多次部长级筹备会议，使各种明显不同的立场更加接近。这方面工作对于确保今年6月在洛斯卡沃斯举行的20国集团峰会上取得重要进展至关重要。虽然在会前几个月，各方确实怀疑欧元能否继续成为许多欧洲国家的唯一货币，但洛斯卡沃斯会议不仅强化了20国集团对欧元作为一种货币单位的承诺，而且也强化了它对整个欧元区金融、财政和政治统一的承诺。国际金融机构的承诺——特别是欧洲机构但也包括国际货币基金组织（基金组织）的承诺——得到了更详细的阐述和拓宽。

在洛斯卡沃斯20国集团首脑会议商定的最重大成就当中，我要提到旨在处理当前经济形势以及推进我们大家都渴望的全面、持久经济复苏的长期行动计划。也很重要，我们同意为基金组织经费提供其有史以来的最大额捐助。各方作出了450万亿美元的资金承诺，用于帮助因当前经济危机而陷入财政困境的发展中或发达国家。

的确，一些欧洲国家的财政问题持续存在。解决这些问题将需要较长时间。但我们认为现在比20国集团会议之前更有望得到解决。20国集团国家所作的承诺一直非常宝贵，以至今天全球经济正显现出比一年多以前更多的中期复苏迹象。所以，我认为我们已开始看到经济前景的转折点。我们大家都必须通过落实所作承诺，为确保切实实现复苏作出贡献。这不应妨碍我们作出更多努力。相反，我们必须加大力度，一劳永逸地克服这场全球危机，促进我们各国社会的发展。

我愿强调，洛斯卡沃斯首脑会议研究的不仅是国际危机，当然肯定也不仅是欧洲。我们还研究了各种迫切和重要的议题。我们希望确保各国通过采取可持续做法恢复增长。我们在议程列入了另外几个极端重要的项目，其中包括绿色增长——我稍后将会谈及——我们各国人民的粮食安全以及穷人的金融普惠问题。

在这方面，世界上约有30亿成人享受不到金融服务。这显然妨碍了公正，而且也妨碍了我国各国经济的效率和增长。所以，墨西哥扩大了民众享有金融服务的机会。如今，银行对开设账户的要求简化了。我们正在建立可使用手机操作的全新银行系统。我国80%的民众已经拥有手机。我们正在通过银行中介机构在最边远地区提供金融服务。

我国政府不仅一直在开展促进公正和消除贫困的方案，而且我们现今向最贫困群体提供的大多数支助也是通过金融普惠工作进行的。我们的“机会方案”是针对650万家庭——超过墨西哥总人口四分之一——的一项创新金融交易方案，其中包括最贫

困家庭。它们每个月都会获得经济支助，用来购买食品和满足基本需要，条件是母亲要送孩子上学和看病，因为这是从结构上打破贫困循环的最好办法之一。该支助是通过与个人银行账户相连的借记卡提供的，而这种账户是这650万贫困家庭以前恐怕从来也没有机会拥有的。

粮食安全是20国集团首脑会议探讨的另一个话题。全球粮价上涨基本上可以解释——除了任何国家都会存在的政治原因之外——为何北非以及世界很多其它地方的民众从2010年至今走上街头。如果最贫困家庭将一半收入用于购买粮食，而粮食价格上涨10%至20%，那就会出现高于上述比例的全球净贫困现象。我们说，除贫工作中最可悲的一个问题就是防止全球粮价出现如此大幅上涨。

具体来说，我们达成了促进加大技术投资和加大公私部门农业投资的协议，以便我们能够用同样多的资源、同样多的土地和水，在全球生产出更多、更好的粮食。墨西哥积极参与了1970年代初的绿色革命。现在我们需要另一场绿色革命生产粮食。墨西哥希望积极参与这场技术、公共政策和金融合作变革，从而为世界最穷的人提供粮食。在20国集团首脑会议上，我们表明我们可以找到办法解决迫切的时下问题以及长期问题。

我今天要提到的四个挑战中的第二个挑战与联合国非常明智地制定的千年发展目标（千年发展目标）有关。很显然，这些目标概括了我们各国人民对于和谐、人道和可持续发展的渴望。尽管全球粮价意外上涨，发生了人们记忆中最严重的全球经济危机，但我国在实现这些目标方面取得了实实在在的进展。我愿强调，墨西哥已接近实现千年目标。现在距离期限还有三年时间，我们实现了任何国家——无论是发达国家还是发展中国家——都希望实现的一项伟大愿望，即全民健保。这是什么意思呢？这是说，如今在墨西哥，我们有医生、药物、治疗和医院，提供给有需要的每一个墨西哥人。这将使我们得以履行在降低母婴死亡率方面所作的承诺。我们也在大力应对艾滋病毒/艾滋病问题。在墨

西哥，我们向所有艾滋病毒/艾滋病患者提供免费医疗和抗逆转录病毒药物，从而为克服这一严峻的全球挑战作出了贡献。

此外，我们不仅实现了全民健保，而且在初级教育方面也普及到所有儿童。今天，每一位学龄儿童——5至13岁儿童——都能上免费公立学校。我们还缩小了男女差距，以便他们可以平等获得几乎各级基础教育。

我们取得了重要进展。我们在6年中新建1200多所医院和诊所，还开设了140所大学。这些都是新的免费的公立大学，那里我们每年培训出11.3万名工程师，他们不仅提高了自己的创收能力，而且使墨西哥的产业竞争力发生了革命性变化。

除商定目标外，我们还在获取饮用水、信息技术以及体面住房等方面取得了进展。每年，我国特别为每日收入不足20美元的工人发放将近65万项房屋抵押贷款。所有这些成果使我们得以在既定时间框架内实现千年发展目标中的一项目标。

墨西哥认识到，从全球来看，进展参差不齐，但是这不应成为我们放弃努力的理由。我们必须巩固我们已取得的进展，并确保继续向前迈进。

这就是为什么墨西哥建议，我们朝着第二代千年发展目标迈进，这些目标将是普世和可衡量的，并且适用于各国在男女平等、环境保护、绿色增长、教育、粮食、获取水源以及国际民主治理等领域的不同现状。这应成为2015年发展议程的一个核心部分。

第三个挑战是气候变化带来的挑战。它给社会和自然资源造成的影响可能是无法逆转的。我知道，在此与会的所有国家，目前不是在发生前所未有的旱灾，就是在经历史无前例的洪水。不到两年，在曼哈顿这里，第五大道发生了历史上的首次飓风。缅因州和马萨诸塞州还发生过龙卷风。气候变化正影响着所有国家。这一挑战有可能征服人

类。如果今天我们不对付它，各国处理其后果的代价将高昂得多。

墨西哥正寻求全力投入，以激励在制止全球变暖问题上的责任感。这就是为什么我们设立了一个专门的制止全球变暖的单边方案。我们致力于今年把我国的二氧化碳年排放量减少5000万吨。我们在2008年做出该承诺，我们正在兑现它：到今年年底，我们就将达到我们的目标。

我们还是根据《联合国气候变化框架公约》首个发布国家信息的国家。迄今，我们已发布了四条消息，今天我将第五次发布墨西哥在这方面的消息。我将报告我们是如何遵守我们的承诺的，并说明我们是如何成功地使墨西哥的经济增长与其温室气体排放脱钩的。在过去的二十年中，我国的排放增加的速度比我国的经济增长速度低40%。

我们这样做是为了质疑我们在联合国这里和世界各地各种经济论坛上听到的一种错误观念。人们似乎认为，我们要么增长，要么处理气候变化问题；我们要么消除贫困，要么制止全球变暖。似乎我们不能两件事情同时做，但是，在此我要说，我们可以两件事情同时做。我甚至要说，我们应该两件事情同时做。我们必须摒弃环保和促进经济增长、消除贫困和防止气候变化两者非此即彼的错误观点。

在墨西哥，我们正在同时做这两件事情。例如，通过“ProÁrbol”——该项目可能是世界上最大的环境服务付费方案，我们向那些生活在森林和丛林中的贫困的土著社区支付费用，因为他们为我们提供了水和呼吸的氧气。我们向他们支付费用不是让他们去砍树，而是让他们恢复水流域，以便我们能继续享用这些环境服务。通过该方案，我们在养护森林的同时，还为最贫困的、从未有过收入的社区提供了收入。在该方案实施的六年中，我们在国内种植了13亿棵树。我记得五年前联合国有一项方案，其目的就是在世界各地种植10亿棵树。我

们热情参与了该方案。我们在六年中种植了13亿棵树，并把350万公顷土地指定为自然保护区。

这一工作产生了可喜成果，即：根据粮食及农业组织的数据，墨西哥的净毁林率从上世纪90年代的每年35万公顷下降到2005年至2010年期间的15万公顷。我确信，在2010年至2012年期间，我们将进一步降低毁林率。我们希望，我们不仅将在本个十年实现零毁林率，而且还将扭转整个世界的毁林趋势。

在这个挑战方面，我们与联合国合作，高兴地在墨西哥坎昆组织召开了联合国气候变化框架公约缔约方第十六次会议（第十六次缔约方会议）。与所有预测相反，本次会议相当成功。我们首次达成被称为“REDD-plus”的协议，执行一个降低因森林砍伐和退化所产生排放的制度，这将使发展中国家得以在维护和增加森林及丛林的同时，为减排做出贡献。

穷国拥有的最大财富是其自然资本，发展中国家没有产业就不会产生污染。最大的财富是森林和丛林，而碳排放则来自于毁林。如果给予发展中国家维护森林和丛林所需的支持，我们就将为减少碳排放做出贡献，并帮助那些社区增加收入。我们在坎昆召开的第十六次缔约方会议上就此达成了一致。

从这一成功中还可看到一种可能性，它最早是在制止全球变暖的背景下提出的。我们消除了发达国家和发展中国家之间的分歧。我们成功地摒弃了要么怪富国污染、要么怪穷国排放温室气体的互相指责的无聊游戏。在这当中，我们所有人都负有责任，我们所有人都必须找到解决办法。我们都对我们共同居住的星球负有责任，从环境角度说，这个星球不承认我们各国之间的边界。

这就是为什么共同但有差异的责任的原则使我们得以在坎昆达成合理一致。我们设立了墨西哥提议的制止气候变化的绿色基金。我们通过协商设定了明确指标，即：地球长期升温不超过2度、承诺减

排、制定适应气候变化的机构框架以及筹资和技术转让机制。这些成果振兴了在气候变化问题上的多边主义，随后在2011年成功通过了《德班宣言和行动纲领》。

第四个挑战——我希望大会特别关注我讲的问题，它在世界各地造成的暴力死亡人数超过其他问题——是一个夺去数以千计年轻人生命的问题，特别是在我们热爱的拉丁美洲和加勒比区域。我说的是跨国组织犯罪，它过早地夺去了数以千计年轻人的生命，是当代最严重的全球威胁之一。犯罪组织的操作模式不仅包括毒品的非法流动，而且还包括武器、金钱和最令人不可接受的人口的非法流动。它们利用暴力控制市场、供应和客户，并在它们的地盘强取豪夺，欺压诚实公民。这样，它们试图控制领土和取代政府。它们挑战国家本身的力量，并利用机构性弱点或明目张胆的腐败来巩固权利和逃脱惩罚。它们盘踞在社区之中并竭力控制一切。它们夺取诚实人工作的收入。它们按比例向企业和工人收钱，并控制勒索、盗窃和绑架等其他犯罪活动。

有组织犯罪是今天的主要死亡原因之一。它是暴力的主要动力，联合国有义务同它作斗争。这是第二十一世纪民主面临的巨大威胁之一。

墨西哥遭受这一祸害的影响，这一祸害是在这类犯罪活动肆无忌惮地扩散的年头里不加防范的不幸后果。因此，我国政府认为，保护墨西哥家庭和人民免遭犯罪活动的侵害，不仅是宪法规定的法律头等大事，而且也是绝对必要的道德和政治任务。我们同我国人民面临的这一不可接受的威胁，进行了有力、果断和大胆的斗争。我们这样做的基本信念是，政府的首要责任是保护家庭。

与此同时，我们在安全斗争中发展新的和更好的警察和司法能力，推动执法机构的真正历史性转变。我们要求具备新的和更好的能力，能够承担捍卫自由与法律的任务。但是，我们感到遗憾的是，并非所有面临这一需要的国家都能作出同我们一样

的努力。我要在大会面前明确表示遗憾，7月在这里举行的外交会议，未能就武器贸易条约的通过达成协议。这样的一项条约本可为控制向跨国有组织犯罪集团不负责任地出售强大武器奠定基础。

过去6年中，我国政府收缴了犯罪分子手中的15万件武器。这就是为什么墨西哥助长订立一项条约，限制或禁止或至少监管常规武器的转让，因为我们知道，这种武器可能不会落到需要自我保护的良民手中，而最终落入罪犯手中——我们知道会发生这种情况。这就是为什么会存在对各国人民犯下违反国际法的可怕和前所未有的罪行的原因。

贩运武器只是这一非常复杂的问题的一个方面。今天，我们必须承认一个不可否认的事实：许多发达国家吸食毒品已使生产国和过境国数以千计的年轻人死亡。它助长了我们人民不应遭遇的暴力。毒品消费国尚未在减少毒品吸食方面取得进展——或并非重大的进展。在减少需求和防止成瘾方面仍然有许多工作要做。我们需要加紧努力，通过预防性政策、防止成瘾以及媒体和宣传来处理这一公共健康问题，这将使世界各地的青年懂得在二十一世纪毒瘾会使人成为奴隶。它是使我们青年万劫不复的沉重锁链。

此外，我们还必须牢记犯罪组织最大力量的来源。它来自哪里？它来自资助它们活动的数十亿美元的经济资源，然后又从毒品消费国流入它们口袋。如果我们不阻止从消费者流出的大量资金，有组织犯罪将继续破坏和平，并向整个社会和政府提出挑战。

这就是为什么我要在这个卓越的全球性论坛中极其清楚地指出，消费国现在要诚实和真诚地问自己，它们是否具备大幅度 and 大规模减少毒品消费的意愿和能力。不然，如果它们无法减少消费，它们必须至少紧急采取果断步骤，减少最终落入犯罪组织手中的异常货币流动。

我知道，迄今采取的方法具有良好的意图，以合法手段打击毒品贩运，试图不让毒品落入年轻

人手中。但这种方法存在一个根本问题：它助长黑市。由于禁毒而能够在黑市获得的巨额收入，反过来又进一步助长了罪犯的更大贪婪，并进一步增加了流向他们组织的大笔金钱。这使他们能够建立强大的网络，并让他们获得几乎无限的腐败能力。他们能够买通整个政府和整个警察部队，使得社会彻底瓦解和家庭无力自卫，尤其是在最贫穷的国家。

强国显然拥有强大的司法部门和警察部队，但我们各大陆最贫穷的国家怎么办？我说的是我们拉丁美洲和加勒比的国家。非洲或亚洲国家或没有处理这些罪犯的经济能力的许多国家，将会怎样？

让我们一劳永逸地认识到这一点：对毒品的日益增大需求给罪犯带来一种经济力量，在有些情况中，这种经济力量能够转化为政治力量，足以使政府当局屈服于罪犯的意志。我要强调，所有这些钱财让这些人如此妄自尊大，以至于他们可以肆无忌惮地施行人类所知的最邪恶暴行和残忍行为。吸毒者的钱造成拉丁美洲和加勒比地区成千上万年轻人死于与毒品交易有关的暴力。承受这种局面所造成的最严重破坏后果的国家，是像我们这样位于安第斯地区毒品生产地带和最大消费市场美国之间的国家：哥伦比亚、委内瑞拉、危地马拉、萨尔瓦多和洪都拉斯以及加勒比地区的海地、多米尼加共和国、牙买加及这条通道上的所有其他国家。

我要报告，去年12月，中美洲及墨西哥、哥伦比亚和智利的国家元首和政府首脑在我们所称的“图斯特拉合作机制”的框架内举行会议，并发表了一个非常重要的宣言，即《梅里达宣言》，其中申明迫切需要大幅减少毒品消费国对非法毒品的需求。我们还指出，如果做不到这一点，那么这些国家就有道德义务去探索包括管制办法和市场办法在内的各种可能手段，来阻止罪犯们获得天文数字的资金收入。

几个月后，我们召集本半球各国代表在哥伦比亚卡塔赫纳举行了第六次美洲首脑会议。会上，几位拉丁美洲领导人重申了我们的关切。从加拿大到

智利，各国达成一致意见，授权美洲国家组织就如何更有效打击这一祸患的所有可能方案进行科学分析。我们还一致商定订立在全美洲半球范围内打击跨国有组织犯罪的计划，促进本半球所有执法机构间的实时合作。

今天，我正式建议联合国对目前采取的禁毒办法的规模和局限性进行深入评估。这并不意味着放弃斗争或者对犯罪团伙做丝毫让步。我们绝不会这样做。上述建议的含义是，各国必须担负起责任——我们的共同责任和与各国能力相应的有区别的责任。

不管怎样，无论管制框架如何，所有国家，特别是像墨西哥这样的新兴国家，必须落实三管齐下的连贯一致政策。第一项责任是打击犯罪，不能逃避这项工作或听任罪犯们建立如同一个国家那样的自己领地。第二是加强法律和执法机构。我们尤其必须净化和加强警察队伍、检察官、政府部长和司法机构。第三项亦即最重要的一项责任是恢复社会结构。我们必须为年轻人增加教育、卫生、就业和休闲机会。我们必须通过大学、音乐团体、足球队和诊所来预防和治疗毒瘾。我们必须为年轻人包括青少年制定大规模积极预防和治疗的政策。

我们现已在墨西哥开展这些工作。不论政治宗旨如何，三管齐下办法对任何民主国家都很重要。每个国家都必须打击犯罪、增强执法机构并创造机会。

今天，我呼吁联合国所有会员国担负起这个责任；我们迄今所负起的责任与有组织犯罪问题的规模不相称——我重申，有组织犯罪是世界上暴力死亡的主因。联合国必须关注这个问题。如果日复一日地消费一吨又一吨毒品的发达国家不能或不愿减少毒品消费，那么它们至少应当阻止从本国转给罪犯的资金，阻止非法资金流动，因为这意味着吸毒者供资造成了成千上万年轻人的死亡。如果这些国家做不到，那我要强调，现在是探索各种不同办法来减少毒品消费的时候了。

当此之时，联合国不仅应当参与这类分析，而且还应当认真领导广泛的国际讨论，以便检查目前禁毒办法的规模和局限性，并评估毒品生产、配送、贩运和使用所引发的令人不可接受的残忍暴行。毒品交易已使拉丁美洲和加勒比地区成为世界上暴力最严重的地区，这一点令人心情沉痛。必须带着全球责任感、以一丝不苟的学术态度做出清楚的评估。我们必须从全球角度探索其他办法，特别是其他管制办法和市场办法，看看哪些是、哪些不是能让各国合力消除这一夺走我们地区成千上万生命的祸患的切实办法。

联合国既然对威胁全世界千百万人人身安全、健康和生命的全球问题进行审议并寻找解决办法，它既然处理饥荒、非洲之角的饥馑和诸如墨西哥H1N1病毒这样的传染病，它既然就气候变化问题采取应对措施，那么它同样也必须采取行动，消除毒品交易给我们的人民带来如此巨大苦难的死亡浪潮。我谨敦促并告诫联合国，不仅要参与，而且要领导进行一场不作任何预断的讨论，处理21世纪的这个大规模挑战，鼓励我们各国找到解决这个严重问题的新的有效办法。

我的任期将在几个月后结束。我感到自豪的是，墨西哥现在能够依靠扎实、越来越有竞争力而且能每年创造70万个正式新工作的经济。我可以满意地说，正如我们的人类发展指数在教育、卫生、住房和就业方面所显示的那样，今天的墨西哥是一个更强大、更公平、更繁荣的国家。

我还要说，除了应对我前面提到的四个挑战之外，我们国际社会还应当从内部加强联合国，以便它有能力应对各项全球挑战。这方面最初的任务是通过改善其工作方式并对其成员实施问责来对安全理事会进行切实可行的民主改革，以使它更具代表性并保持其行动能力。

墨西哥还欣见主席提出将“用和平方法调整或解决国际争端或情势”作为本届会议的主题。这是对文明共存与合作的一个重要主题。墨西哥是一

个致力于合作和解决争端的国家。我们感到十分关切的是，本组织在面对公然违反国际法行为的情况下，显得懦弱，有时表现出惰性；我们知道，大会也对此感到关切。例如，在叙利亚境内的严峻局势对世界和平造成威胁，有伤我们所有人的尊严。

我们毫无保留地谴责大马士革政权对平民百姓实施的镇压和暴力，这给邻国造成了难民危机。安全理事会在这样的危机面前所表现的瘫痪状态必须驱使我们重申我们改变本组织的政治意愿。正如我们改造和装修联合国大楼，并去除我们忍受了那么多年的残留石棉一样，同样重要的是我们应当革新本组织，使它符合二十一世纪的要求。

我们还谴责对在班加西美国领事馆发动有预谋的恐怖袭击并暗杀在利比亚的美国大使及其几位工作人员。

我重申，墨西哥将完全遵守这一伟大组织确定的千年发展目标。这从我们教育、卫生、住房、就业和社会保障等方面的人类发展指数看，一目了然。在安全领域，我们坚定不移地打击犯罪团伙，更新我们的法律并彻底重组我们的机构。与此同时，我们继续巩固民主文化和尊重人权。今天在墨西哥，我们已经制定法律实施改革，即，凡是墨西哥签署的任何一项国际条约，其中承认的所有人权都将成为墨西哥法庭的国内法。

副主席查尔斯先生（特里尼达和多巴哥）主持会议。

我感到自豪的是，留下的墨西哥与每个国家都有友好合作的密切关系；它积极参与建设一个和平、正义、安全和发展的世界。我们希望男男女女都享有自由；在我们各国的社会中有正义而且尊重人权；有着我们尊重的环境，它将使我们所热爱的地球永存；以及还有民主，因为没有民主，就没有自由或发展。当然，我们也寻求并渴望全球和平、友善待人并且在这大会堂就座的所有人都享有和平。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢墨西哥合众国总统刚才发表的讲话。

墨西哥合众国总统费利佩·卡尔德隆·伊诺霍萨先生在陪同下离开大会堂。

议程项目8（续）

一般性辩论

大不列颠及北爱尔兰联合王国首相大卫·卡梅伦先生阁下的讲话。

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取大不列颠及北爱尔兰联合王国首相的讲话。

大不列颠及北爱尔兰联合王国首相大卫·卡梅伦先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我十分高兴地欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国首相大卫·卡梅伦先生阁下，并请他向大会讲话。

卡梅伦先生（联合王国）（以英语发言）：我感到自豪的是，英国今年欣见全世界前来参加奥运会和残奥会，并展现了精彩的一幕，这表明，虽然我们人口可能只是世界第22位，但是我们能够表现出它最热烈的欢迎之一。

我还感到荣幸的是，我被邀请在未来一年担任旨在帮助我们发扬光大联合国最伟大的成就之一——千年发展目标——的高级别小组共同主席。英国将以非常认真的态度对待这项工作。我坚信，我们需要比以往任何时候都要更加集中关注使各国和各国人民从贫穷走向富裕的基本要件。所谓基本要件，我指的是没有冲突和腐败以及存在财产权和法治。我们绝不能忘记，对世界上许多人来说，贫困和不公平是同时存在的。发展从来就不只是关乎援助或金钱，但是，我感到自豪的是，英国是一个对我们世界上最贫困国家履行其承诺的国家。

一年前，我站在这里指出，阿拉伯之春是推动和平、繁荣和安全的一次前所未有的机遇。一年后，有些人认为，阿拉伯之春正面临成为阿拉伯

之冬的危险。他们指的是街头的骚乱，是指叙利亚陷入一场血腥的内战，是指对缺乏经济进步感到沮丧，也是指新当选的伊斯兰教教徒领导的政府在该地区出现。

但是我认为，这些人很有可能得出的是错误的结论。现在不是走回头路的时候，而是应当坚持信念，我们还要加倍努力支持开放社会以及人民对就业和发言权的需要。的确，这条道路具有挑战性。但是，民主不是，而且从来都不是，仅仅举行一次选举就有的。民主不是指一个人、一张选票或一次。民主是指建立真正民主的基本要件，即，司法独立与法治，包括大多数人做好准备捍卫少数人的权利；媒体自由；军队在社会中适当的位置；发展有效的国家机构、政党和更加广泛的民间社会。

我不会天真地相信民主本身有一些神奇的愈合能力。我是一个开明的保守主义者，而不是一个新保守主义者。我尊重每个国家不同的历史和传统。我欢迎正在进行改革的国家采取了征得人民同意的各项步骤。我知道，每个国家都走自己的路，而且有时进展是缓慢的。有些国家在传统和赞同的基础上已经实现了稳定与成功。其他国家则忍受了数十年的痛苦，在此期间，民间社会机构被蓄意摧毁，政党被禁止，自由媒体被废除，法治遭到扭曲，被少数人用来谋利。我们不能期望数十年的破坏在数月之内就得到纠正。但追求机会、正义和法治以及渴望就业和发表心声不是该地区问题的成因。事实与此完全相反：政治民主、经济公平和社会开放是解决办法的一部分，而不是问题的一部分。我们联合国必须加大努力，在这些国家的人民建设自己的民主未来时支持他们。

让我依次评述主要论点。首先，有人说，进步太少，阿拉伯之春没有给人民的生活带来什么具体改善。这种说法是不对的。让我们看一下利比亚自卡扎菲垮台以来的情况。我们看到，该国已经选举产生了一个新的国会，现在正计划将武装团体编入国家警察和军队。提及这些情况不是要忽视该国仍然存在巨大、发人深省的挑战。

杀害克里斯·史蒂文斯大使是一种可鄙的恐怖主义行径。但应对这一事件的正确方法是完成克里斯·史蒂文斯为之献身的工作。这也是绝大多数利比亚人所希望的事情，我们上周末在班加西深感振奋地看到了这一点，数以千计的利比亚人走上街头，拒绝让极端分子劫持其民主机会。

阿拉伯之春也给其他国家带来了进步：在埃及，民选总统确立了文官对军方的控制权；在也门和突尼斯，选举产生了新的政府；在摩洛哥，现在有一部新宪法，首次根据民众投票结果任命了首相。再远一点看，索马里也通过选举一位新总统而向前迈出至关重要的第一步。所以说，有进步。若不是人民在过去一年挺身而出要求变革，若不是联合国有勇气对这些危机作出反应，这些结果本来都不会出现。

其次，有一种论点认为，除掉独裁者在一定程度上开始引发新一波暴力、极端主义和动荡浪潮。有人辩称，在一个动荡不定的地区，唯有专制强人能够维持稳定和安全。有人甚至辩称，最近发生的事件证明，中东民主带来的是恐怖主义而不是安全，是教派冲突而不是和平。同样，我认为，我们应当抵制这一论点。

我对政治过渡会被暴力极端分子利用这一危险不抱任何幻想。我理解保护人民和捍卫国家安全的重要性。英国决心同我们的盟国合作这样做。但民主和开放的社会不是问题。事实是，数十年来，有太多的人准备容忍像卡扎菲和阿萨德这样的独裁者，理由是这些独裁者将维持本国人民的安全，并促进该地区 and 广大世界的稳定。事实上，这两点都不真实。这些独裁者不仅镇压本国人民，靠铁腕控制而不是靠人民的同意进行统治，掠夺国家财富，剥夺人民基本权利和自由，而且还资助海外恐怖主义。残暴的独裁统治使该地区的危险度增加而不是减少。危险度增加是因为这些政权通过煽动对邻国、西方和以色列的愤怒来应对国内的沮丧情绪。危险度增加还因为被剥夺就业机会和话语权的人民

别无选择，只能在独裁统治与极端主义两难之间作出取舍。

解放广场事件激动人心之处是，埃及人民找到了自己的声音和摒弃了那个虚假的选择。他们向一个已丧失一切合法性的政府说“不”，而选择一条通往更开放和更公平社会的道路。这条道路并不易行，但它是一条正确的道路。我认为，这条道路最终将使各国更加安全。

再次，有人说，不论在其他国家可能取得了什么样的成就，在叙利亚，阿拉伯之春激起了一场教派暴力和仇恨的旋风，有可能摧毁整个地区。叙利亚确实带来一些深刻挑战。但是，那些看到叙利亚今日情况而怪罪阿拉伯之春的人其实是怪错了对象。我们不能把残暴独裁者的所作所为归咎于人民。责任在于残暴独裁者自己。

今天，阿萨德正在点燃叙利亚的教派紧张，一如其父亲远在30年前哈马大屠杀期间所做的那样。阿萨德不仅在叙利亚煽风点火，而且还同伊朗境内那些决意要将该地区拖入更广泛冲突的人狼狈为奸。摆脱叙利亚噩梦的唯一出路是朝着政治过渡方向前进，而不是放弃自由事业。叙利亚的未来是一个没有阿萨德的未来。这个未来必须如6月份在日内瓦举行的叙利亚问题国际会议明确商定的那样建立在相互同意基础之上。如果任何人对阿萨德给其人民造成的恐怖有任何怀疑，就请他看一下拯救儿童组织本周公布的证据：学校被用作酷刑中心，儿童被用作练习射击的靶子。有一个16岁的叙利亚人，名叫Wael，曾被达拉一个派出所拘留过。他说：“我看到儿童遭到屠杀。不，我想我的情绪永远都不会再平静下来……如果世界上有哪怕1%的人性，这种事情都不会发生”。

这些年幼儿童的鲜血成为联合国名誉上的严重污点。它特别是那些未能挺身而出制止这些暴行的人以及在某些情况下帮助和教唆阿萨德恐怖政权的人身上的污点。如果《联合国宪章》要在二十一世纪有任何价值，我们现在就必须齐心协力支持一个

迅速推进的政治过渡。同时，任何一个良知未泯的人都不会对痛苦的声音充耳不闻。安全理事会成员负有一项特殊责任，即支持联合国为叙利亚发出的呼声。已经是第三大捐助方的联合王国今天宣布，它将再提供1200万美元人道主义支助，包括为儿基会帮助叙利亚儿童的工作提供的新支助。我们期待着我们的国际伙伴也提供更多的支助。

当然，“阿拉伯之春”没有在一夜之间就消除这些国家所面临的深刻经济挑战。太多国家面临投资减少、粮价上涨、贸易赤字增加的局面。但那种认为阿拉伯之春在一定程度上造成了这些经济问题的观点是完全错误的。目前对于世界经济来说都是一个充满挑战的时期。经济转型永远不可能在一夜之间发生，尤其因为这些国家中有许多国家远非成功的以开放的市场为基础的经济体，而是被既得利益集团和腐败现象充斥，其机构不负任何责任。人们可以说，这一局面造成了双重问题。不仅经济脆弱，而且更有甚者，人民被告知，他们经历了自由的企业和开放的市场，而他们其实根本没有经历过这种东西。

因此，我们必须帮助这些国家消除猖獗的腐败、承担不起的军费、被不公平开采的自然资源遭等后遗症，简言之，消除它们忍受太久的盗贼统治。

在我谈论被盗窃资产问题时，我们也有责任帮助这些国家收回理应属于它们的被盗窃资产，就像我们将价值数十亿美元的资产归还给了利比亚那样。不可接受的是，在穆巴拉克下台很久之后，埃及人民仍然未能收回这些资产。

今天，我宣布，一个新的联合王国工作队将同埃及政府合作，以便收集证据、追查资产下落、力求修改欧洲联盟法律和推进将把被盗窃的钱财归还给其原主埃及人民的法律案件。

最后，对于像我国这样的西方国家来说也许最具挑战性的是，有人辩称，选举只是为价值观同真正的开放式社会格格不入的伊斯兰政党敞开了大

门。我对这一论点的回答是明确的。我们应当尊重选举的结果。但我们不应当在界定一个开放式的社会应由哪些元素组成这个问题上作出妥协。我们应当按照伊斯兰教徒的所作所为来判断他们。

检验要看这些方面：他们是否愿意将公民权赋予并不赞同他们具体政治或宗教看法的同胞？他们是否接受，与被他们所取代的独裁者不同，他们绝不当使民主进程蜕化变质，以便在他们失去其所服务人民同意的情况下继续掌权？他们是否会信守承诺，以保护全体公民的法治，捍卫基督徒和少数群体的权利，并允许妇女在社会中，在经济和政治方面，充分发挥作用。真相是这样的：如果我们把妇女排除在外，我们就无法建设强有力的经济，我们就无法建设开放的社会，我们也无法拥有包容各方的政治制度。今天，世界的眼光可能全都注视着弟兄们，但是，未来同样掌握在他们的母亲、他们的姐妹和他们的女儿手里。

要伊斯兰教教徒承担责任，很可能还意味着，如果他们企图破坏其他国家的稳定，鼓励恐怖主义而不是和平，或者倡导冲突而不是伙伴关系，那末，我们就定要反对他们。这就是为什么伊朗将继续面对联合国全力的制裁和监督，直至伊朗放弃它想把核阴影散布到全世界的野心。这也是为什么我们应该坚持我们的主张不动摇，要求哈马斯放弃暴力。决不可允许哈马斯主宰前进的道路。巴勒斯坦人应该有机会象该地区其他人那样，实现其有工作和有发言权的心愿。我们支持他们拥有国家、拥有家园的权利。以色列人也应能实现他们与其邻国生活在和平与安全之中的愿望。

当然，与有着不同观点和不同文化传统的各国政府一道工作，是具有挑战性的。但是，伊斯兰教与极端主义之间有着一个根本的区别。伊斯兰教是一个有10亿人和平而又虔诚地信奉的伟大宗教。伊斯兰极端主义是一种扭曲的政治意识形态，支持它的少数人寻求的是劫持那个伟大宗教，意在为其暴力目的赢得尊重。至关重要的是，我们要区分这一点。

在土耳其，我们看到一个植根于伊斯兰教价值观的政府，但它实行民主政治、开放经济并以负责的态度支持利比亚、叙利亚和该地区其他地方的变革。我深信，同样的道路对埃及、突尼斯及其邻国是开放的。我们必须帮助他们走上这条路。民主与伊斯兰教可以并肩共同兴旺发展。让我们在评判各国政府时不要看其宗教是什么，而要看它怎么采取行动和做些什么。让我们与埃及、突尼斯和利比亚的新民主政府协作互动，以便它们的成功能加强民主，而不是破坏它。

毫无疑问，我们正身处深刻的变革之中，而且前方有许多不确定的因素。但是民主、公平经济和开放社会等组成部分都是解决办法的一部分，而不是问题的一部分。实际上，去年任何事情都没有改变我的信念。“阿拉伯之春”是人们实现其将来的工作、发言权和利害关系的一次宝贵机会。我们联合国的人必须尽我们的一切可能支持他们。

代理主席（以英语发言）：我谨感谢大不列颠及北爱尔兰联合王国首相刚才发表的讲话。

大不列颠及北爱尔兰联合王国首相大卫·卡梅隆先生在陪同下走下讲台。

日本首相野田佳彦先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取日本首相的讲话。

日本首相野田佳彦先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我谨欢迎日本首相野田佳彦先生来到联合国，并请他向大会讲话。

野田先生（日本）（以日语发言，英文文本由代表团提供）：首先，我谨向纳赛尔先生阁下表示我诚挚的谢意，感谢他在担任大会主席的一年任期里所做的奉献；我也要祝贺武克·耶雷米奇先生阁下就任大会第六十七届会议主席。我还要向秘书长潘基文阁下表达我深深的敬意。

一年前，我在这个讲台上发言，一开始我就向世界转达了我们涌泉般的感激之情（见A/66/PV.19）。自2011年3月东日本大地震以来，迄今已有一年半。受影响地区的人民本着不屈不挠的精神，正在做出积极的努力，以使他们的家乡重生。为了回应世界各地给予的慷慨支助，我们日本人民在受害者的灵魂前发誓，定要不受我国疆界的限制，将这次灾害所吸取的经验教训传给子孙后代。

日本将继续与世界共享这些汲取的经验教训，以便建设适应自然灾害能力强的社会，并为核安全做出具体的贡献。预定于今年年底召开的福岛部长级核安全大会是与国际原子能机构共同主办的；该会议以及日本计划三年后主办的第三次世界减灾会议还将提供有意义的机会与大家交流这些经验教训。

史无前例的地震和大规模的海啸带来了大自然发出的警告，它提出一个更加基本的问题：我们应该如何使我们的文明持续下去。人从出生的一刻起，就把自身的智慧变为战胜严酷自然环境的力量。不过，尽管现代文明有先进的科学技术，但是大自然的力量在提醒我们，人仍然是多么的弱，他们的生存也是脆弱的。

可能危及人类生存的威胁不仅存在于大自然，而且存在于先进的文明本身。有一些这类威胁的实例，诸如，环境退化、恐怖主义和核武器扩散。人类需要有些什么才能维持其存在并继续享受和平与繁荣呢？答案是明确的：人必须变得更加聪明。

迄今为止，人已经获得了丰富的知识。正在我们面前展现的信息和通信技术革命，是在进一步以几何规模和指数速度增进人类的知识。人类的智慧看来有了极大的长进。然而，情况真是这样吗？在漫长的人类历史前沿，我们生活在一个复杂和剧烈变革的时期。国与国之间的紧张状态在世界许多地区都出现了，从而使未来呈现更不确定的景象。对我们在史无前例的时期生存的真正考验，不是我

们掌握多少知识与信息，而是要了解我们已经积累的无数智慧珠玑真正的价值。

人类获取的第一批智慧珠玑之一是，要有能力不仅适当思考现在，而且适当思考未来。这也是超越我们自身利益而为子孙后代福祉设想的能力，以他们的名义采取行动的能力。促使人类采纳新远景的农业社会是通过对未来的长远展望才建起来的；人类学会这样长远地展望未来，是在他们等待收获的时候，而不是在只考虑眼前关切问题的时候。

为了子孙后代，现在该是我们运用我们的智慧并建设一个可持续未来的时候了。许多国家逐渐累积起大量的财政赤字，因此，财政稳健与否现在成了共同的挑战。如果现在活着的人不通过增加收入、减少支出来消除赤字，那末，子孙后代将被迫偿付这些赤字。

这样的结构无非意味着，今世当代在剥削子孙后代。

历史事实证明，民主是最好的政治制度。然而，我们现在面临的巨大挑战是要弄明白：在全球范围，民主是否能够维持各代人之间的公平。在议会民主的体制下，今天的代表为现在活着的人服务；至于是否得当地代表了子孙后代的利益，没有任何保障。当前的结构鼓励采取的政策是，通过把当今的问题推给子孙后代，让沉默的后代来承受负担。

我们都要对子孙后代负责。这代人必须卓有成效地应对我们面前的挑战。当今的政治领导人必须为明天担负起今天的责任。

为了保护健全的民主社会，现在该是时候运用为子孙后代考虑福祉的能力了。过去20多年来，日本在政策方面一再拖延并被认为是一个延误决策之国的象征。我保证要改变这一切，而且以我的政治生命作担保，定要实施我国社会保障和税收制度的全面改革。

这场改革是为了支持日本的社会保障体系而拟订一揽子雄心勃勃的政策，其做法是，在面临人口迅速老龄化的情况下，维持稳定的财政基础，并且为财政复原铺平道路。这是一项全面的改革方案，所追求的目标是既要实现经济增长又要做到财政重建。日本要成为一个在不推迟解决种种棘手问题的情况下决策的国家；它正朝着这一方向迈出坚定的一步。

人类获得的另一颗智慧之珠是来自有可能看到我们都生活其上的地球。最近我有机会在我办公室与宇航员星出彰彦直接通话，当时他正在国际航天站上绕地球轨道飞行。在我们电话接通的那一刻，当时与我们一起在办公室的一名小学女生给宇航员出了道难题。“地球上有什么是地球没有的呢？”“从这外面看地球的视野，”宇航员回答道。这段对话用简单的方式表达了我今天想说的意思。

因为我们获得了能从外面看地球的视角，整个人类都共同承担着保护全球环境的崇高使命。我们必须总是回到那个视角，超越边界进行外联并推进保护地球环境的具体措施。这是人类生存的基础。

联合国可持续发展大会（里约+20）以保护全球环境为目标，在2012年6月取得了可持续发展的一项重要成果。日本宣布了它的“绿色未来”举措，其中建议：我们应该在自然资源和能源没有出现供需危机或损害全球环境的情况下，探讨可持续繁荣发展的可能。日本将推行建设一个低碳、物质回收健全的社会并领头解决世界面临的共同能源难题。鉴于2011年3月11日东京电力公司福岛第一核电站的事故，以及到2030年建成一个不依赖于核能的社会这一目标，日本政府将调动一切可能的政策资源，来向世界展示一个支持在转向绿色能源与经济增长两者之间求取良好平衡的模式。我们会不断审查和反复检查我们的政策，并同时未来的展望作出评估，包括国际能源状况。

既然越来越意识到我们这唯一的珍贵地球，我们必须用我们的呵护关爱去关心每一个在地球上活着的宝贵生命。由日本牵头的关于人的安全的决议（第66/290号决议）于9月10日获得通过。该决议可以成为一个可靠的指南，籍以从所有人——包括妇女和年轻人——的视角设想下一代人的发展。鉴于该决议所规定的对人的安全的共同理解，日本决心为世界范围的努力作出贡献，以期实现千年发展目标努力实现制订下一个发展框架。

人的安全的理想必须特别关注非洲大陆。该大陆逐步显现出较大的发展潜力，但仍然因贫困、自然灾害和冲突等众多挑战而遭受苦难。在明年6月份举行的第五届非洲发展问题东京国际会议上，日本打算讨论国际社会和非洲应该制定和实施的各项措施。

我们必须完全和卓有成效地应对各种置我们宝贵生命于危险境地的挑战。

阿富汗正在做出重大努力，以实现其在长期经受战争之后的重建；南苏丹也在其国家建设方面向前迈进；而缅甸已经稳步走向民主与和解。日本将尽其最大努力，在上述每个地区支持和促进维持和平、建设和平以及人的安全。

人类获得的第三颗智慧之珠是，人们根据规则合理解决争端的方式。人学会语言，培育智慧，但是即便是在现代，他们还是未能抵制用武力解决冲突的诱惑。尽管发生了两次世界大战以及在长崎与广岛投掷的原子弹造成两处灾难，但是裁军、不扩散大规模杀伤性武器以及预防恐怖主义仍然是当代主要的问题。目前，朝鲜民主主义人民共和国和伊朗的核问题和导弹问题对整个世界构成了严重威胁。至关重要的是，所有国家都要在联合国和国际原子能机构开展协调，包括执行安全理事会敦促朝鲜民主主义人民共和国和伊朗这两个国家采取具体行动的决议。日本是唯一在战争中经历过核创伤恐怖的国家，它将继续履行其使命，寻求建设一个没有核武器的世界。

朝鲜民主主义人民共和国的诱拐问题是对基本人权的侵犯。这使得它成为一个普遍的问题，也是令整个国际社会感到严重关切的问题。日本致力于继续做出最大努力，通过加强与其他会员国的协调，来尽早使所有受害者回返。日本打算坚持其努力，以便根据日本—朝鲜民主主义人民共和国的宣言，全面解决未决的关切问题，了结不幸的过去并使关系正常化。日本继续敦促朝鲜民主主义人民共和国采取积极的步骤。

人所做的往往不止是按照其使用武力的欲望来采取行动。我们还发展了借助理智来和平解决冲突的技能。我们称之为法治。每个国家都有责任捍卫和平、确保其人民的安全并保护其领土和海洋的主权。日本将根据国际法履行这些责任。与此同时，随着全球化的进展，国际社会面临的挑战正在变得越来越复杂，而且国与国之间的关系可能轻易就变得紧张起来。在这紧要关头，我们建立了法治，以此作为全球和平、稳定和繁荣的基础。必须进一步加强法治，因为法制对于以和平方式预防和解决冲突至关重要，而且也因为法治在维护稳定和可预见的社会中发挥着极为重要的作用。任何企图通过单方面使用武力或威胁使用武力，将一国的意识形态或主张强加于人的做法，都不符合联合国宪章的基本精神，而且有悖于人类智慧；因此，这是绝对不可接受的。重要的是，设法进一步发展国际法并确保其更加有效地付诸实施。我强力呼吁各国领导人加强法治，以便给予子孙后代留下一个更加和平与稳定的国际社会。

我们现在正见证的是，在国际法的基础上解决国与国之间的冲突。一个典型的实例是，世界贸易组织的争端解决程序。这一机制使得各国能够在专家组或者上诉机构里，用法律的共同语言，而不是武力，来解决贸易争端。

日本始终珍视法治并且为增进法治做出了贡献。自从加入国际法院以来，日本一贯承认国际法院的强制管辖权并带头实践法治。

日本在为国际司法机构提供人员和财务贡献方面处于世界领先地位。日本的法官除了在国际法院任职外，还在国际海洋法法庭、国际刑事法院和柬埔寨法院特别法庭任职。此外，日本为后三个机构提供的财政支助是任何国家中最多的。柬埔寨法院特别法庭眼下正面临着严重的财务危机，因此，日本请每个国家为该法庭提供财政支助。

支持联合国促进法治仍然是一大挑战。我再次呼吁各国配合联合国的工作，象日本所做的那样，承认国际法院的强制管辖权。同时我呼吁国际法院和联合国海洋法公约的非成员国，早日加入进去。

世界许多地方仍然有一些领土和海洋争端。应当根据国际法，以和平方式加以解决争端，这是联合国宪章的哲学，也是国际社会共享的一条原则。在一切情况下，日本都决心遵循该项原则并寻求基于国际法的和平解决办法。全世界应该更多关注国际司法机构在和平解决争端中发挥的作用。

尽管中东与非洲仍然处于混乱的旋风之中，但是他们实际上在朝建立民主的方向迈进。日本将继续支持每一个国家实现民主化和改革的努力。此外，我们不可忽视正在叙利亚发生的暴力和镇压，或者在法治方面，严重侵犯人权的行为。日本强力谴责叙利亚大规模的袭击，其中涉及成千上万无辜公民、记者和援助工作者，包括一名日本记者山本美香。日本打算同国际社会一道，向叙利亚政府施加更大的压力，并向叙利亚人民提供人道主义援助。

请允许我强调指出，国际社会必须通过法治来确实保护平民并确保外交人员和国际组织工作人员的安全。今天，无论出于什么理由，暴力侵犯该项原则都是无法容忍的。

法治的理念是建立一个稳定和可靠社会的基础，同时使得人员和货物的流动更有生气，也起着繁荣之基础的作用。我相信，法治能为集中在亚洲—太平洋地区连成网络的国家提供秩序和繁荣的重要基础结构。日本将大力为制定规则的工作做出

贡献，以便扩大贸易与投资、建立包括航行安全在内的海上秩序，并且为繁荣创建稳定。

国际社会所需的规则并不只是为了解决单个的问题。国与国之间或者国际组织内部井然有序的关系，需要法治，说得更具体一点，需要加强全球治理。除非所有国家都在各自能力限度内履行其责任，否则，我们就无法应对世界正面临的各种共同挑战。我特别希望，新兴国家将履行与其各自国家实力相称的责任。

作为这些努力的一部分，重要的是，我们要参与透彻讨论联合国将来应该如何发展的问题。我们坚决支持联合国的管理改革。此外，为了安全理事会完全有效，必须赋予它反映当今世界现实的合法性。日本随时准备在国际社会担负起更重大的责任。对于安全理事会停顿的改革进程，现在该是加速并开始真正谈判的时候了。

至此，我已提及了人类为了将来过上可持续的生活所必需掌握的三颗智慧之珠。我也试图表达日本在每一方面的贡献。我相信，人类会继续适应一个复杂的世界并通过从外面看地球的视角形成的基于规则的理由平静地解决争端。

让我们为了明天一起担负起我们责任。对于我们现在活着的人，崇高的任务就是推行政治，与此同时，为子孙后代设想福祉，并且汇聚我们全部的智慧，为实现人类的生存确定路线。

最后，我要向全大会保证，为了建立和平与富裕的社会，日本将站在塑造人类历史未来的前列。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢日本首相刚才发表的讲话。

日本首相野田佳彦先生在陪同下走下讲台。

欧洲理事会主席赫尔曼·范龙佩先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取欧洲理事会主席赫尔曼·范龙佩先生的讲话。

欧洲理事会主席赫尔曼·范龙佩先生在陪同下

走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我谨欢迎欧洲理事会主席赫尔曼·范龙佩先生阁下，并请他讲话。

赫尔曼·范龙佩先生（欧洲理事会）（以法语发言）：自联合国成立以来，民主的潮流一浪接着一浪向前推进。民主浪潮的推进又经历了一次新的加速。对此，我们全都表示欢迎。在不低估其他地方遭遇的困难和问题的情况下，我特别想起缅甸和索马里的积极事态发展，想起全世界象东帝汶这样的年轻民主政体。但我今天想到的当然首先是阿拉伯世界正在发生的转变。

（以英语发言）

当这些历史性的转变席卷阿拉伯世界时，在该地区内外的观察者心中都掀起了各种强烈的感受。有人担心流血、区域不稳定和极端主义抬头，对未来局势无把握；但世界绝大多数国家则表示声援、理解和期望。我们欧洲地域相近，我们社会与那些经历动荡的国家又有深刻的联系，我们也明确认识到，今后的各种变化、风险和机会对我们相邻各国可能产生直接影响。

当然，人们充满期望，很容易认为在突尼斯或开罗发生的事件是美丽童话的开始。但这是历史，其中包括黑暗阶段，有些黑暗的篇章不幸目前正在发生。我们必须接受一个简单的真理：实现持久改变需要时间。新的民主体制机构不可能像魔术那样运转顺利，不能魔棒一挥就转变经济，解决数百万青年男女的就业问题。深层次矛盾不会因为独裁者倒台而立刻烟消云散。

我们面前还有过渡的漫漫长路，其间无疑会出现失望，遇到错误、障碍和挫折。但我坚决认为，尽管困难重重，发展势头方向正确，不可能回头。无论今后如何，“阿拉伯之春”将永远是一个转折点。这一运动不可逆转。人民一旦能够自由发言，就不可能再使其沉默。对所有从来没有发言权的人来说，这是一种难忘的经历。

各国负责任勾画自己的道路，实现本国人民的愿望。欧洲联盟承诺在此过程中，每一步都同他们站在一起。我们已经做好长期准备。我谨重申，我们依然相信“阿拉伯之春”的信息。

欧洲完全能够认识到，政治变革不是无痛的，不会一蹴而就。我们经历过长期过渡。在我的一生中，在欧洲一体化开始启动时，多数现有成员国当时还不是民主国家。我们认为，这样巨大的一个过渡进程，不应按照速度来判断，应该看到经过无数步骤前进的方向。

自由和公平选举是起点。因此，我们赞扬突尼斯、利比亚、埃及和其他国家取得的成就，成功举行民主选举，许多公民有生以来一次自由投票。我们很高兴，能为国家和地方当局提供专门知识。

为了最终创造就业，实行社会正义和人人言论自由，这一巨大的民主进程必须日复一日，克服腐败、官僚作风和经济特权的障碍，坚持包容各方的政治决心。这是一项非常重要的努力，许多方面正在为此作出贡献。就我们而言，我们正在向该地区各国企业家和官员提供意见，帮助培训法官和警察，支持记者和民间社会团体。

根据我们的经验，妇女若能充分参与本国政治和经济生活，有发言权并尊重她们的选择，社会将变得更强大。一旦权利在手，就可能出现诱惑，不肯把直到最近还不与所有人分享的权利分给有些人。当然，民主只有在通过法律并在实践中保障所有人——不分性别、宗教、语言或族裔——都有平等的发言权和平等的权利的情况下才能蓬勃发展。

最后，相邻各国携手合作，才可取得更多成就。因此，我们乐意分享欧洲联盟有关连接能源网络和排除区域贸易障碍问题方面的经验。

把从前的敌人召集在一起为和平、民主与繁荣的共同愿望促成和解，是欧洲联盟的重大成就之一。尊重、宽容和非暴力是核心价值，离开这些价值不可能和睦相处。这些价值至为脆弱，需要不断

关注维护，尤其是在全球数字化、各种消息传播的速度空前迅速而且很容易被人利用的世界里。

宽容就是要经得起批评，提供对话，避免暴力，进而显示自信。同时，尊重他人的信仰和信念也是和睦相处的必要价值之一。在一个保护言论自由的开放社会中，宽容和尊重应得到充分体现。联合国大会堂中的每个人都有责任保护和促进各国之间相互宽容和尊重。不管动机如何，永远没有理由行使暴力和杀戮，如杀害美国大使克里斯托弗·史蒂文斯。

今天我代表欧洲同其他发言者一道对叙利亚内战肆虐深表痛惜。面对上万人惨遭屠杀，世界各国感到震惊，一致表示谴责，但我们必须坦承，我们还没有能够阻止野蛮暴力。当然，欧洲及其他国家向难民提供人道援助。当然，我们支持冒着生命危险收集大屠杀罪证的人。当然，我们驻大马士革的外交官尽最大努力支持联合国寻求和平解决的努力。但除非国际社会团结一致，共同决心结束这种毫无意义的暴力，我们将继续无能为力。这些暴力可能给整个地区带来严重破坏。

我要赞扬秘书长以及特别代表拉赫达尔·卜拉希米为寻求办法克服这场悲剧所作的出色工作和显示的坚定承诺。我也欢迎根据协调一致的国际方针将区域主要行为体聚集在一起的举措。今年初，欧洲领导人呼吁安全理事会所有成员合作努力遏止暴力。今天，这项呼吁比以往更加迫切。

在充分尊重少数群体的公民权利和人权的同时，叙利亚需要快速进行其人民领导的政治过渡，满足叙利亚人民的民主诉求。这是唯一解决问题的办法。压迫人民的人无权决定叙利亚的前途，必须靠边站。这场冲突持续得越久，人民就越走极端、会流更多无谓的鲜血并需要更长的时间弥合伤口。

世界许多地区的安全局势依然复杂和脆弱。“阿拉伯之春”不应使我们忽略实现中东和平的紧迫任务——应该完全相反。此外，还有其他各项紧迫问题，包括因应萨赫勒地区的不稳状况和人道主义

局势；使大湖区实现和平与稳定；使朝鲜民主主义人民共和国放弃核武器和导弹计划；和找到通过谈判解决伊朗核问题的办法。最后这项问题是欧洲联盟直接全力以赴的问题。

我们必须解决所有这些问题。我们知道，持久的解决办法需要所有相关国家的政治意志。根据同一精神，东亚和东南亚海洋地区的紧张局势也应减缓，并在尊重国际法的基础上，以合作的精神和平解决争端。

还有许多我们必须一起解决的全球挑战。但是，如果我们不能从防止气候变化到减少全世界的贫困的各项问题作出多边合作，我们就无法赢得这些挑战。这就是欧洲联盟充分支持建立一个更加强大、更加有效和更具效率的联合国的原因。

所有国家的国民都要工作。在这方面，全球合作也必不可少，它也是确保世界经济复苏的最佳途径。我们各国的经济已经处于完全相互依存的状态。没有一个国家能够独自解决自身的问题；没有一个国家能够承担得起忽略其他国家的问题的后果。我们知道这种情况吗？我们知道。我们采取相应措施吗？时常不够。

2008年，在全球金融危机开始之时，全球曾有短暂的时间对此有所了解，紧迫的感觉曾导致新的论坛的建立，作出联合保证和采取协调行动。今天，尽管危机仍然如影随形与我们同在，但现在我们在莱曼公司宣告破产之后显示的决心似乎已经消失。这种决心必须得到恢复。所有主要经济体都需各自发挥自身的作用，将世界经济推向增长的道路。全球增长取决于每一个国家作出结构改革，并减少相互之间宏观经济的失衡。

在欧洲，我们正在发挥我们的作用。我们不遗余力地正在克服目前欧元区的各种难题。我们已经建立了强有力的防火墙，以此保障我们共同货币的稳定，同时还正在改革我们的经济，使其变得更具竞争力，并为未来创造更多工作机会。我们已经开始建立一个银行联盟，以便更妥善地管理和控制金

融部门的危机；在未来几个月中，我们将确定我们前进的方向以及我们期望我们的经济和货币联盟在未来10年处于何种地位。

我们已经取得了许多进展，今天我们看到了这项集体努力的第一批成果。尽管仍有一些工作要做，但我深信这些努力必将取得成功，而且欧洲将摆脱困境，在经济上和政治上变得更加强大。

(以法语发言)

这就是我要在大会说明的情况。以我们作为欧洲人的观点而言，管理金融危机并不只是货币操作和平衡预算。关系重大的是欧洲项目的前途。这个项目的拟定是为了防止战争和铲除长期萦绕欧洲大陆的独裁政权。60年来，我们这个联盟已使我们结束了各国之间民族主义的仇恨，建立了团结的和平大陆，寻求社会正义和繁荣，这项工作需要每日作出努力，维持这些价值观和使它们更加稳固。成果总是可以丧失的。在全球层面，大会的任务就是不懈地致力于我们共同认同的相同目标，并在全世界打开迈向更加和谐和更加进步的道路。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢欧洲理事会主席刚才的讲话。

欧洲理事会主席赫尔曼·范龙佩先生在陪同下走下讲台。

科威特国首相谢赫贾比尔·穆巴拉克·哈马德·萨巴赫的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取科威特国首相的讲话。

科威特国首相谢赫贾比尔·穆巴拉克·哈马德·萨巴赫在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我十分高兴地欢迎科威特国首相谢赫贾比尔·穆巴拉克·哈马德·萨巴赫殿下，并请他向大会讲话。

谢赫萨巴赫殿下（科威特）（以阿拉伯语发言）：首先，我荣幸地代表科威特国政府和人民向

塞尔维亚总统和他所代表的兄弟国家塞尔维亚对他被选任大会第六十七届会议主席表示我们最真诚的祝贺。我祝愿他一切顺利。我们也要赞赏纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔大使阁下成功地主持了大会上届会议。

我必须向潘基文秘书长阁下表示敬意，他持续领导这个组织并宣扬维护国际和平与安全的崇高理念。我祝愿他顺利实现他在第二任秘书长职务期间在政治、经济和人道主义领域设定的各个优先项目。

以我国而言，我们重申科威特国将持续进行合作，全力支持联合国在实现《宪章》的目标和宗旨以及加强和推动它在落实各个国际论坛商定的成果方面作出的努力。在这方面，科威特国强调必须进行周密的筹备，以便按照不扩散核武器条约缔约国2010年审议大会最后文件中商定的那样，在2012年举行关于建立中东无核武器及其他大规模毁灭性武器区的会议。在本组织即将迎来成立七十周年之际，它面临着许多挑战。自成立以来，联合国及其所有机关和机构都一直努力遏制和解决许多危机，应对政治、人道主义和经济领域的各种挑战。然而，在这个全球化和信息革命的时代，由于协调不力、在采取联合行动方面存在缺陷以及一些国家不愿意履行自己的义务，联合国无法达成决定性的解决方案。因此，为了履行我们所代表的世界各国人民的愿望，我们必须努力改革、发展和完善联合国，并且拿出坚定的政治意愿来改进其工作，应对新挑战。

关于安全理事会的改革，各方已经进行了二十年的讨论和深入谈判，主要侧重点是安理会成员组成的扩大，包括需要设置多少个成员才能实现席位的公平分配，此外也侧重于安理会工作方法的改进。科威特国重申，必须改革安全理事会，使之反映新的国际现实，确保阿拉伯和伊斯兰国家根据其国家数目、贡献以及在推进《联合国宪章》宗旨和原则方面的作用，得到公平代表。

我要援引科威特国埃米尔殿下在年8月13日于圣城麦加举行的伊斯兰合作组织首脑会议上发表的讲话。他说：

“我们每天目睹姊妹国叙利亚境内发生的杀戮和破坏令我们感到悲伤和痛苦。可悲的是，儿童失去父母、无家可归，母亲为至亲的离去而哀痛，城市遭到可怕破坏而变为鬼城——这些都是我们再熟悉不过的场景。这些场景加大了我们在万能的真主面前、在我们所有各国人民面前所肩负的责任。我呼吁我们各方毫不拖延地制止这场血腥悲剧”。

我们祝贺拉赫达尔·卜拉希米先生被任命为联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表。科威特支持他履行使命，支持他决心继续他的前任科菲·安南先生未完成的工作。安南先生所做的工作导致产生了六点计划。如果得到各方积极考虑，该计划本可导致危机的和平解决。我们重申科威特致力于开展国际努力，争取达成能满足叙利亚人民要求和愿望的政治解决方案。我们也希望与国际社会一道加倍努力。我们呼吁国际社会提供更多的人道主义援助，以减轻该国境内外叙利亚人民的痛苦和磨难。

今年11月，我国科威特将庆祝《科威特国宪法》获得批准五十周年，它被视为科威特国四百年来政治领域进步与发展的成果。在巩固管理者与被管理者之间关系的发展以促进有效实施民主过程中，《宪法》被视为一个灯塔，指引科威特国、科威特政府及人民朝着过上有尊严生活的方向迈进，它规定了各种权利和责任，为基本自由提供了保障，阐明了一般政策，并对以不干涉其他国家内部事务为原则的对外关系作出规范。《宪法》阐述了科威特的政治远景，其立足点是对和平的信念和追求，以及本着互信、互利原则发展和促进与邻国关系的决心。

副主席罗曼-莫雷先生（秘鲁）主持会议。

科威特与伊拉克之间的关系出现了非常积极的发展。科威特国认为，侵略造成的痛苦创伤已经愈合。科威特国埃米尔谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫出席了3月份在巴格达举行的阿拉伯首脑会议，这极其有助于我们两国双边关系出现质的飞跃。此外，伊拉克总理努里·卡迈勒·马利基先生阁下对科威特国的访问营造了一种彼此互信和共同拿出决心的气氛，帮助翻开了两国之间承诺与关系方面的新的一页。后来，4月份在巴格达举行了科威特-伊拉克联合委员会会议，反映双方都希望摆脱过去。

我们就一些悬而未决的双边问题达成了反映我们两国利益的重要谅解。此外，双方还就伊拉克依照安全理事会相关决议加快履行其剩余国际义务的工作方案达成了协议。剩余义务履行之后，伊拉克便尽到了其根据《联合国宪章》第七章所承担的全部义务，从而能够在区域和国际层面发挥其理应起到的作用。这一发展将有助于改进气氛，实现区域安全与和平。安全与和平是在一个过去三十年来饱经战争和破坏性冲突之害的区域实现繁荣与进步的必要前提。

在区域层面，科威特国再次呼吁友好的伊朗伊斯兰共和国采取审慎而有效的步骤，配合国际努力，争取达成一项关于该国核计划的政治解决方案，并消除各方对于其核计划宗旨与用途的种种疑虑，从而避免出现进一步危机和冲突。不幸的是，危机和冲突在世界这一重要地区频繁发生。我们希望伊朗伊斯兰共和国能够成为中东地区一个正面、积极的行为方，本着彼此尊重和互利的基本规则和原则发挥作用，从而在不干涉该区域各国内政的情况下，创造一个造福于区域各国人民的正常合作环境。

同样，我们也希望伊朗伊斯兰共和国给予合作，响应有关倡议，依照国际法原则和准则解决涉及三个被占领的首长国岛屿的争端。

以色列对巴勒斯坦领土的持续占领证明，国际社会拿不出能结束巴勒斯坦人民困境的解决方案。以色列政府严重违反国际公约和规范，继续坚持其顽固立场和非法政策，扩大其在巴勒斯坦被占领土上的定居点，而且对加沙地带实行封锁。这些行为无助于我们在中东地区建立我们所期望的公正与持久和平的事业。因此，我们要求以安全理事会为代表的国际社会对以色列施加压力，促使它执行国际合法性决议、以土地换和平原则、四方路线图以及阿拉伯和平倡议，从而保证建立以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国，使以色列完全撤出自1967年6月4日以来占领的所有阿拉伯领土。

一些国家面临特殊、长期挑战，这些挑战致使这些国家多年来处于国际舞台的边缘位置。如果国际社会不加倍努力，帮助这些国家重新站稳脚跟，让它们走上将使其能够正常运作并成为当今世界的切实参与方，这些国家就有可能成为陷于崩溃的国家。

在这方面，科威特国欢迎阿卜德拉布·曼苏尔·哈迪·曼苏尔总统和也门政府为执行海湾合作委员会倡议及其执行机制，以及为支持确定倡议中所剩项目做出的决定和采取的步骤。我们还重申，我们相信也门在当选总统和民族团结政府的领导下能够实现兄弟的也门人民渴望的不同领域内的发展与进展。我们还重申，我们继续支持也门共和国为确保政治和经济稳定所做的努力。

我们还要祝贺兄弟的索马里共和国取得了伟大的历史性成就，即批准了一部临时宪法和哈桑·谢赫·穆罕默德先生当选为总统。我们希望，这些积极事态发展将帮助索马里摆脱冲突和国家动乱状态，进入由合宪机构管理的状态，由此开始一个将看到兄弟的索马里人民的抱负和愿望得以实现的崭新政治未来。

我们赞扬联合国和国际社会对缅甸境内穆斯林少数民族所遭受的血腥事件做出积极反应，并希

望，这些努力将帮助制止暴力、维护人民的合法权利和使和平占上风。

主席主持会议。

伊斯兰国家人民和政府对亵渎先知穆罕默德(愿真主赐福与及保佑他)、伊斯兰信仰及其善良的价值观念的影片表示了强烈的谴责和愤怒。该不负责任的无礼行为在全世界穆斯林民族和社群中间点燃了愤怒的烈火，包括在一些国家发生了暴力、破坏和屠杀行为。科威特国最强烈地谴责该影片，也谴责事后发生的屠杀和破坏，因为这种屠杀和破坏与伊斯兰精神和主旨格格不入，同时，在此背景下，我谨回顾科威特国埃米尔谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下在2008年11月12日和13日举行的大会关于和平文化问题高级别会议上讲话时所说的内容：

“我们在这个会堂心怀良好意愿的聚会最好的结果将是联合作出国际承诺，尊重所有宗教，避免破坏、干涉或嘲弄它们的信条，同时努力震慑此类行为及其倡导者。”(A/63/PV.46第10页)

我们敦促大会在本届会议上认真考虑埃米尔的提议，并为了全人类的利益和为了促进各国之间的社会和平与安全通过一项决议来落实这项提议。

我们的世界面临许多环境、经济、社会和安全等方面的问题。这些问题错综复杂，是各国和各国人民，特别是发展中国家和最不发达国家的人民面临的许多挑战的根源。全球金融危机的后果、基本商品价格的上涨、气候变化的明显不利影响、自然灾害日益频繁发生和恐怖主义活动的加剧将焦点聚集在贫困与饥饿的丑陋面孔上以及疫情和危险的流传疾病的蔓延上。尽管许多国家在努力实现千年发展目标方面取得了显著成果，但从整体上来说，我们尚未实现我们为我们自己确定的所有目标。因此，至关重要，我们必须共同努力，限制和遏制我们所面临挑战的影响，以便确保我们充分实现这些崇高目标。

虽然科威特国自己还被认为是一个发展中国家，但自1961年获得独立以来，我们便走上一条稳定的道路，在这条道路上，我们十分重视帮助发展中国家和最不发达国家。我们是通过许多机制和举措这样去做的，其中包括科威特阿拉伯经济发展基金，该基金基于我们的信念，即必须开展国际合作和帮助有需要的国家和人民，为阿拉伯、亚洲和非洲国家以及中美洲和拉丁美洲国家提供发展援助。

基于我们欲加强共同区域和国际活动并增强其效力的愿望，以及认识到世界各地举办的各种论坛已经成为审视区域和经济合作和最大程度地扩大通过分享各国成功经验取得的利益的主要渠道，去年10月，科威特主办了亚洲合作对话最近一次会议，该对话在过去10年期间每年举行一次参加国外交部长级的会议。科威特还呼吁召开定于10月15日和16日在科威特举行第一次亚洲合作对话国首脑会议。我们希望，这次会议将使亚洲国家领导人有机会讨论经济、环境和人道主义事务等领域内的每一个重要议题。2013年3月，科威特还将主办阿拉伯-非洲首脑会议，我们希望，该次会议将加深阿拉伯-非洲间的合作，为这两组国家的人民的稳定、发展与合作开拓新的前景。

最后，我申明科威特国致力于多边国际体系，坚持《联合国宪章》的原则与宗旨。我们还认为，各国必须遵守它们在国际协议中和会议上承诺的义务和责任，从而推动找到应对全球威胁和挑战的公正和公平解决办法。

科威特国认为，对话和促进宽容、温和及抵制暴力与极端主义是促进平等和正义等价值观念的理想手段，以便实现我们更崇高的目标——维护国际和平与安全。

主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢科威特国首相刚刚发表的讲话。

科威特国首相谢赫·贾比尔·穆巴拉克·哈迈德·萨巴赫殿下在陪同下走下讲台。

意大利共和国总理马里奥·蒙蒂先生阁下的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取意大利共和国总理的讲话。

意大利共和国总理马里奥·蒙蒂先生在陪同下走上讲台。

蒙蒂先生（意大利）（以英语发言）：主席先生，我谨祝贺你当选为大会本届会议主席。请放心，在你为国际和平与合作而承担起重要职责时，你将得到意大利的全力支持。

每天在每个地方，人们都在努力克服恐惧、实现正义、忍耐困苦和不确定性，来保护自己的家人和生计，确保后代拥有更美好的未来。各国政府努力在一个被政治紧张、内战、严重经济和金融危机困扰的世界里，实现并维护和平、正义和繁荣。

2011年，金融市场出现了新的严重紧张迹象，这主要是因为公共财政状况恶化。我们所经历的非反复发生的周期性失衡。就欧洲联盟（欧盟）而言，这是其历史上最深刻、最严重的危机。

过去曾有过其它危机给欧洲事业构成威胁，但每一次欧洲人都找到了办法，继续走50多年前踏上道路。让·莫内在其回忆录中指出，欧洲将通过一次次危机而建立起来。的确，正是通过解决这些危机，欧洲人才认识到他们的利益是如此紧密相连，其经济是如此相互依存。今天，世界已了解到，一个可以生存的欧洲对于应对全球经济和安全挑战是多么不可缺少，欧元区对于全球经济复苏是多么重要。今天，显然，“加强欧洲一体化”符合所有人而不仅仅是欧洲人的利益。

我们不能忽视欧盟为了加强治理和财政整合所正在采取的措施的重要性，范龙佩主席强调了这种重要性。同样重要的是，欧洲各国政府必须在国内取得成果。意大利将继续尽自己的一份力量，进一步加强财政可持续性和促进潜在增长。

地中海地区正在发生历史性变化。意大利支持阿拉伯各国人民争取正义和民主。在过去几个月中，我们与这些国家的新领导人进行了接触。我在他们身上看到了令人充满希望的坚定承诺。无论是通过双边渠道还是通过欧洲联盟，我们都在给予它们的新政府以具体支持，来帮助它们的复苏、制定互惠贸易政策和促进包容性经济发展，从而促进整个地区的稳定。

在这样做时也有一些自身利益的因素。地中海周边不稳定会影响到我们自己的安全。地中海彼岸的冲突和社会动荡会蔓延到我们这边。恐怖主义会找到进入欧洲的新渠道。贩运人口行为破坏了目的地的稳定，而且常常会导致海上悲剧事件，而这是我们再也不能接受的。萨赫勒地区局势令意大利深感关切，也是我国的一项优先工作。该地区动荡不安，机构脆弱、有组织犯罪和恐怖团体猖獗现象兼而有之。我们不能让这种状况进一步恶化。从意大利来说，它将与我们的伙伴和该地区国家一起，作出自己的贡献。

只有有关各国在相互尊重和齐心一致的基础上一起努力，才能实现和平与合作的最终目标。对话之风必须压倒对抗。必须孤立和抵制极端主义和不宽容做法。必须为我们各国社会的每一个组成部分和成员，特别是少数族裔和妇女，提供权利、尊严和机会。

意大利充分致力于落实这样的一种愿景。对我们来说，保护和促进人权是本国的一项长期承诺，也是我国外交政策的根本支柱。本着这一精神，我们将继续推动全面废除死刑、保护少数族裔、提高妇女地位，以及促进宗教或信仰的自由及安全。我们需要开展明智合作，坚决反对歪曲各种宗教或信仰，反对将此作为扰乱局势和破坏稳定的工具。

为了实现该目标，始终需要有好的法律，但光有这些并不总是就够了。必须通过教育方案和持续不断的基层工作，调动各国政府和民间社会的努

力，来促进宽容。我大力鼓励大会会员和所有相关国际组织坚决奉行这样的一种做法。

“阿拉伯之春”遇到了困难，但也取得了不少显著成就。任何东西都来之不易，但没有什么是不可可能的。然而，没有善意和诚信，什么都实现不了。我们要制止叙利亚仍在继续的屠杀和大规模侵犯人权行为，就需要这种善意和诚信。大马士革政权拒绝遵守安全理事会的决议，它继续对平民滥施暴力。意大利完全支持新任叙利亚问题联合特别代表的使命，强烈敦促安全理事会克服使其无法采取有效国际行动的僵局状态。历史在作出评判时，不会宽恕负有责任的人。

我们也不能低估日益严重的核扩散危险。意大利支持国际原子能机构承诺获取对于伊朗核计划真正性质的说明。我们敦促伊朗充分遵守安全理事会所有相关决议。意大利倡导建立更有效的军备控制制度，期待采取奥巴马总统在布拉格呼吁中所提议的具体核裁军措施。

遵守法治是促进人权以及维护国际和平与安全的基本条件。有鉴于此，主席先生，我欢迎你提议将“以和平方法调整或解决国际争端或情势”作为大会本届会议的支配性主题。

我也高兴地宣布，意大利现在愿意根据国际法院《规约》第三十六条第二款接受法院的强制管辖权。这是国际法院乃至各种国际司法机构的决定性时刻，因为它们解释国际法并保证全球遵守国际法规定的关键机构。采取有效行动确保国际秩序与安全，越来越多地要求遵守国际法。

在采取行动对付海盗行为等新威胁方面也是如此。鉴于其对世界经济和船员生命的影响，海盗行为尤其令人不安。唯有各国根据国际习惯法的既定规则和联合国各项公约，其中包括保护船旗国在国际水域管辖权的规定，开展真诚合作，保护海道和打击海盗行为的国际努力才会取得实效。

本组织期待每一个会员国、特别是那些意图对全球治理规则施加决定性影响的国家不折不扣地做到这一点。侵犯派遣国对执行公务军人的专有管辖权的任何举动都有可能危及我们执行国际任务的工作人员的地位。由此，它也将削弱联合国维和特派团的可持续性。

本着同样精神，我们也绝不能容忍任何侵犯外交使团的行径，外交使团的不容侵犯性必须得到尊重。我们坚决谴责一切认为可以接受以暴力来回应言论的论调。

跨国有组织犯罪也要求采取基于法治和分担责任原则的集体对策。意大利与联合国毒品和犯罪问题办公室一道，为一份文摘积极供稿，并与哥伦比亚共同为编写文摘出资，以展示最佳做法从而促进《巴勒莫公约》的执行。这份文摘是执法官员和检察官的一个实用工具。它将于下月在维也纳召开的联合国打击跨国有组织犯罪公约缔约国第六次大会上正式推出。

联合国应当与其他区域组织合作，在预防冲突、解决争端以及协助管理危机和国家建设方面发挥关键作用。尽管目前财政处于艰难时期，意大利仍继续在危机管理、维和以及稳定特派团中发挥自己的作用。我们将继续为若干关键地区、特别是阿富汗和黎巴嫩提供我们的军事和文职专长与资源。这一承诺带来了沉重负担，但是我们认为这是为谋求共同利益而值得做出的一笔投资。

因此，帮助索马里恢复其完整和尊严仍将是我国政府议程上的重要事项。

千年发展目标在改变发展合作政策与做法方面发挥了重要作用。但是，自首次商定这些目标以来，发展领域的情况已发生深刻变化。新的挑战层出不穷，其它问题和现象也不时出现。因此，2015年之后的发展议程必须考虑到这些趋势。它必须涵盖发展的重要层面，如减少不平等、推动有公信力的民主、促进人权、善治、公平增长、移民、就业、体面工作以及应对气候变化。

主席先生，我们欣见你决定设立一个高级别小组来讨论这个根本性问题，并任命三位重要领导人来主持这一国际辩论。我们相信，界定未来发展议程各支柱的过程将具有尽可能广泛的包容性，同时避免1995年出现的自上而下的臆断。

我们认为，2015年之后的千年发展目标将必须与在里约热内卢召开的联合国可持续发展大会上（里约+20）提出的意见相一致。可持续发展的三个层面，即社会层面、经济层面以及环境层面，将是我们今后所面临格局中的一部分。我们还必须新的《釜山全球有效发展合作伙伴关系》提供的框架内努力。

在气候变化方面，应当在政治上更加密切地关注通过加强跨界合作来妥善、平衡地管理土地和海洋资源，而且应当共同将这一点付诸实施。有一些挑战尤其紧迫。通过协调一致的减排政策来处理气候变化问题是大幅减少、乃至阻止我们赖以生存的地球脆弱生态系统严重退化的一个前提。

从我们克服金融危机的共同战略目标出发，我们高度重视从创新渠道为发展筹资的问题。意大利帮助推广了若干重要倡议，特别是卫生领域的倡议。

移民汇款为促进许多国家的发展发挥了重要作用。兑现八国集团和二十国集团作出的减少汇款全球平均成本的承诺，将有助于这一进程。

粮食保障是意大利政府发展援助政策中的一个优先事项。2009年，在意大利担任主席期间，八国集团通过了《拉奎拉粮食安全倡议》，这是一项新的包容各方的机制，已有40多个国家加入该倡议，为多个粮食安全项目提供了约220亿美元的资金。

我们仍然密切关注那些旨在减轻农产品价格波动所造成影响的政策。全人类均能获得高质量、健康和可持续的粮食是2015年米兰世博会面临的一个具有历史意义的具体挑战。“养活全球人”这个主题对于从千年发展目标到里约+20及其“无人挨饿”

倡议乃至八国集团和二十国集团进程等全球议程都至关重要，它对于联合国系统的工作尤其具有现实意义。联合国所有会员国均受到邀请，迄今已有将近100个国家和国际组织确认参加世博会。

最后，我愿响应你在开幕词中发出的呼吁。是的，意大利将为旨在振兴大会、提高其作用与效率的努力做出积极贡献。今天，世界比以往任何时候都更需要联合国的权威。安全理事会的改革是该议程中的一个重要因素。我们高度期待各成员给予协助，从而落实改革。一个有效的安全理事会对于克服和平所遇到挑战以及建立一种更好的国际秩序都至关重要。对安理会的公平改革是一个使其继续具有合法性的问题，而不是增大某些会员国权力的问题。问责、协商一致和区域赋权等项原则，必须继续激励我们的承诺。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢意大利共和国部长会议主席刚才的讲话。

意大利共和国部长会议主席马里奥·蒙蒂先生在陪同下走下讲台。

澳大利亚联邦总理朱莉娅·吉拉德女士的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取澳大利亚联邦总理的讲话。

澳大利亚联邦总理朱莉娅·吉拉德女士在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常荣幸地欢迎澳大利亚联邦总理朱莉娅·吉拉德女士阁下，并请她向大会讲话。

吉拉德女士（澳大利亚）（以英语发言）：主席先生，你现在主持的是一个人人都有发言权的论坛，一个所有人民和国家的大会，是一个没有任何国家或集团独占主导地位，或单独进行领导的论坛，在这里可以真正做到中小国家有发言权。澳大利亚热烈欢迎你的当选。

联合国的故事确实是全球性的，涵盖世界各国人民。它不仅仅是一个关于大国的故事，而是一个关于中小国家进步的故事。它是世界大战后进行重建和重新安置千百万民众的故事，是乘着变革之风航行的故事，也是结束殖民主义，为南半球占人类绝大多数的数十亿人民实现自决的故事。它是通过一场期望不断提高的革命以及在数十年独裁、饥荒和战争期间，控制新的财富来源和新资源的故事。它是将最严重国际罪行的凶手绳之以法并防止最恶劣的人类暴行的故事。现在，通过扩大自由和掌握新的市场，它是一个让其他数十亿人摆脱贫困与压迫的故事。这就是联合国70年来所做的工作。

今年，我们带着这些年来知识齐聚一堂，既不期待完美也不接受现状。我们懂得，有很多事我们可以一起来做，而且我们一起能做的事要比我们在任何时候单独能做的事多。

联合国阐述了人类的最高理想。它甚至在实现世界上这些理想方面取得了切实的进展。这方面最佳的实例莫过于千年发展目标，就是现在我们大家熟悉的对人类最重要的可衡量的具体目标。在2000年的12年之后和2015年的3年之前，我们已取得的进展必定是同样熟悉。全球经济有了增长。数亿人民已经站起来。旨在把世界极端贫困人口的比例减少一半的第一个基本目标现已实现：10亿人民的生活有了改变。十年前，1亿儿童无法上学。这个数字现在足足下降了1/3，而3300万人的未来已经彻底改观。

但是，我们大家都必须承认，国际社会在一些关键领域中未能实现变革。这就是为什么我接受秘书长的邀请，同卢旺达一道担任千年发展目标倡导小组的共同主席：倡导今后三年取得切实的进展。凡是世界未能实现宏伟目标的地方，我们的应对之策必须是行动起来，而不是心灰意懒。这就是澳大利亚将做的。我们定会采取行动。

我们会帮助改进教育。澳大利亚用于教育的发展经费在过去五年翻了一番。到2015年我们将跻身

世界最大的教育捐助者之列。我感到特别高兴，以一个教育倡导者的身份参与支持秘书长的“教育第一”倡议，以动员全球支持，从而有助于到2015年向全体儿童提供教育。我荣幸地向该倡议提供澳大利亚的支持。

我们会帮助增进两性平等。我自豪地宣布，澳大利亚在太平洋岛屿论坛上指出，它将同我们的太平洋伙伴一道执行一个前所未有的两性平等倡议：“太平洋妇女塑造太平洋发展”。澳大利亚将在十年中提供3.2亿美元，以支持妇女参与政治，扩大妇女领导者的队伍，并扩展太平洋的经济和社会机会。这是澳大利亚每一项援助措施和倡议的基本原则：加强妇女和女童的权能。

我们会帮助防治抗药性疟疾。秘书长已经把疟疾作为他第二任期的主要优先事项之一。这也是我们的优先事项。2000年以来，世界上疟疾死亡人数已经减少26%。如果没有取得这些进展，去年原本还会有33万人要死于疟疾，其中绝大多数都在非洲。但是，疟疾本身正在顽抗。疟疾新的抗药性问题必须解决。今年晚些时候，澳大利亚将召开2012年疟疾会议，把政治领导人、公民社会和私人部门都聚集在一起，以加紧努力控制和消灭疟疾，并同越来越强的抗药性作斗争。

我们正在努力工作，以便在今后三年中实现千年发展目标，与此同时，澳大利亚正在展望更远的将来。2015年是一个目标，但不是终点。相反，它必须是许多新工作的新起点。澳大利亚保证促进高级别小组有关2015年之后发展议程的重要工作。

在同受冲突影响和最不发达国家一道工作方面，澳大利亚带去了它相当丰富的本国经验，尤其是在我们自己区域。我们会设法把我们从2000年以来的工作中学到的东西，用于2015年之后的世界计划。首先，和平是发展不可或缺的基础。建设和平对于冲突后复原社会的进步至关重要。如今的维持和平人员必须是建设和平者，不仅要制止冲突，而且要帮助发展。其次，不创造财富和就业机会，

就不可能减缓贫困。光靠增长是永远不够的；但为了实现所有人的发展，我们必须创造就业机会和财富。第三，除非我们也把环境保护和人类发展是互相抵触的全球目标这种论调扔进历史的垃圾箱，否则，我们无法使贫困成为历史。气候变化威胁着粮食供给的安全，而粮食供给是发展的保障。新的干净能源是经济增长的新源泉。

澳大利亚是世界上最卓有成效的多文化和多信仰国家之一。澳大利亚的经验证明了一个极端重要的事实。因宗教信仰而发生的暴力冲突，绝不是自然而然，或不可避免的。我们今天必须再次重申这一点。诋毁宗教信仰是决不可接受的。澳大利亚寻求成为各种信仰都享有自由的楷模，而且我们在更广大的世界支持这这样做。然而，我们宽容的范围绝不包括容忍宗教仇恨和煽动暴力。不管这种态度导致对宗教少数的成员或外交官的袭击，还是对礼拜场所或外交使团的袭击，必须将所有这种暴力的犯罪者绳之以法，并且谴责所有这种煽动言论。澳大利亚谴责暴力，同时我们为和平而努力。

我们自豪地在联合国促进和平与安全的工作中尽了我们的全部职责。我们恪守旨在遏止像北朝鲜境内那种扩散武器活动的安全理事会决议。我们在联合国东帝汶综合特派团中发挥带头作用。我们领导在联合国核可下开展活动的区域援助所罗门特派团。我们是获得联合国授权的驻阿富汗国际安全援助部队的最大非北约部队派遣国。如果澳大利亚有幸在10月份被联合国会员国选举为安全理事会理事国，我们将把这一为国际社会服务的记录带到我们作为安理会成员开展的工作中去。那时和以后，我国和其他各国促进和平的工作必须进行。

此时此刻，叙利亚政府正利用国家权力工具对付国家权力本应保护的人民，使用重武器和地面进攻飞机攻击平民，并蓄意侵犯人权。叙利亚邻国，特别是约旦、土耳其、黎巴嫩和伊拉克，承受越来越多的难民带来的负担，并正向绝望的人们提供至关重要的帮助。

联合国已经做了重要的工作。澳大利亚正尽自己的一份力量，通过人道主义援助提供帮助。我们必须尽全力结束叙利亚人民的痛苦和重建叙利亚社会。必须追究那些正在犯下危害人类罪的人的责任。国际社会必须一致支持联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生。我们敦促安全理事会成员这样做并果断采取行动。

国际社会还必须团结一致防范大规模杀伤性武器扩散。安全理事会首次对伊朗核武器计划表示关切到现在已有6年了。伊朗仍然拒绝采取紧急必要步骤以使人们相信其核计划完全属于和平性质。伊朗违反国际原子能机构和安理会接连通过的各项决议，正朝着有能力生产武器级材料的方向迈进。

因此，我们同世界站在一起，一致通过安全理事会的制裁发出一个强烈信号：伊朗现在必须改变其所作所为。尤其鉴于伊朗领导层发表的关于以色列的令人震惊和咄咄逼人的言论，如果伊朗拥有核武装，那将对区域和全球安全构成重大挑战。现在仍有机会以强有力的制裁为后盾作出外交努力，说服伊朗改变方向。伊朗必须抓住这一机遇改弦易辙。会员国必须迫使它这样做。

中东和平进程也必须有所变化。澳大利亚同当事各方一样对目前僵局感到沮丧。

我们理解巴勒斯坦人民对民族自决的强烈愿望。澳大利亚坚定致力于支持建立一个独立、有生存能力的巴勒斯坦国。正因为如此，我们提供大量支助，帮助建设未来巴勒斯坦国的基础及其基础设施和经济。在2011年至2016年期间，我们提供了逾3亿美元的援助。我们赞扬阿巴斯主席和法耶兹总理在建立建国所需机构和基础设施方面所取得的进展。无人能够怀疑澳大利亚与以色列之间密切和持续的友谊。我们对以色列和以色列人民的安全、和平生存权的支持是澳大利亚政策中一项历史性承诺，这一支持将持续下去。

我们敦促恢复直接谈判，而且这些谈判必须在以巴双方之间进行。这是达成两国解决方案的唯一持久基础。必须打破目前僵局。以巴双方必须作出妥协和避免挑衅。双方需要作出牺牲，才能解决定居点、边界、安全和耶路撒冷等错综复杂的棘手问题。为了以色列人民和巴勒斯坦人民，非这样做不可。

澳大利亚以联合国的理想为自己在世界上的理想。澳大利亚知道联合国工作的实际价值。正因为如此，澳大利亚力求参加联合国各项工作并担任安全理事会理事国。我们是一个强有力的民主政体，欢迎世界各国的人民、语言和宗教。我们是一个亚洲-太平洋国家，与若干发展中国家毗邻，有着北南双方的视角。我们是一个具有在联合国得力、专注开展工作长达数十年之久传统的国家。1947年，我们向联合国第一支维和力量派遣部队。如今，我们领导着我们自己区域内的当代建设和平努力。

我们支持制定新准则，使联合国及其会员国能够采取行动防止暴行并追究最严重犯罪分子的罪责。我们是第一个应对人道主义需求、自始至终提供捐助以及作为合作伙伴参与冲突后重建努力的国家。澳大利亚拥护联合国的崇高理想，并采取切实方法进行改革。联合国工作是一项历史性任务，澳大利亚全心全意参与其中。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢澳大利亚联邦总理刚才的讲话。

澳大利亚联邦总理朱莉娅·吉拉德女士在陪同下走下讲台。

下午4时散会。